

# Fränkisch- Crumbacher

# NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 41

Freitag, den 14. Dezember 2018

Nummer 50

**Advents-Konzert**  
in der  
Ev. Kirche

Sonntag, 16. Dezember 2018  
- 19:00 Uhr -

Infos: [www.kirche-fraenkisch-crumbach.de](http://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de)

**Crumbacher Weihnachtsmarkt**  
Ein romantischer Genuss

Die Odenwälder  
\* Dorfweihnacht

Zwischen Kirche, Schloss und Ortsmitte warten auf Sie und Ihre Lieben unterhaltsame und genuinere Knäulichkeiten: Licht- und Bodenleuchten, historische Anekdoten und Muscheln, der einzigartige Crumbacher Glühwein, für die Kleinen der Benickel mit Knecht am Sonntag nachmittag, Dampfisenbahn und Karussell sowie liebevoll Handgemachtes, Posaunenchor und Gesangsverein, Gebräutes, Gesüßtes, Veganes und weihnachtliche Naschen.

Einfach schön für die gesamte Familie.

Samstag, 15.12. ab 15 Uhr und Sonntag, 16.12. ab 12 Uhr



Die kommende Ausgabe Ihres Mitteilungsblattes in der Kalenderwoche 51 beschließt das Jahr 2018.

Die erste Ausgabe des neuen Jahres erscheint in Kalenderwoche 2, die weiteren Ausgaben dann wieder im gewohnten Rhythmus.

**Wir wünschen Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, eine gesegnete Advents- und Weihnachtszeit.**



Ihre LINUS WITTICH  
Medien KG



## Wichtige Rufnummern

Vorwahl von Fränkisch-Crumbach und Reichelsheim .. (06164)

**Polizei** ..... **110**

**Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt** ..... **112**

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr ..... 516792  
stv. Gemeindebrandinspektor

Michael Treusch ..... 016095940040

Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 ..... 2566

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 ..... 501 487

### Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag ..... 7:30 - 12:00 Uhr

Donnerstag ..... 7:30 - 12:00 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr

Freitag ..... 7:30 - 13:00 Uhr

E-Mail: ..... [gemeinde@fraenkisch-crumbach.de](mailto:gemeinde@fraenkisch-crumbach.de)

Internet: ..... [www.fraenkisch-crumbach.de](http://www.fraenkisch-crumbach.de)

Telefax ..... 9303-93

Frau Seidel, Zentrale / Vorzimmer Bürgermeister ..... 9303-0  
[seidel@fraenkisch-crumbach.de](mailto:seidel@fraenkisch-crumbach.de)

Frau Heß, Müll- u. Gewerbeangelegenheiten ..... 9303-20  
[hess@fraenkisch-crumbach.de](mailto:hess@fraenkisch-crumbach.de)

Herr Vierheller, Bauamt ..... 9303-30  
[vierheller@fraenkisch-crumbach.de](mailto:vierheller@fraenkisch-crumbach.de)

Frau Weißensteiner  
[b.weissensteiner@fraenkisch-crumbach.de](mailto:b.weissensteiner@fraenkisch-crumbach.de)

Einwohnermeldeamt / Standesamt ..... 9303-40

Herr Maul, Gemeindekasse ..... 9303-50  
[maul@fraenkisch-crumbach.de](mailto:maul@fraenkisch-crumbach.de)

Frau Winter, Sozialamt ..... 9303-60  
[winter@fraenkisch-crumbach.de](mailto:winter@fraenkisch-crumbach.de)

Frau Kowarsch, Ordnungsamt ..... 9303-70  
[kowarsch@fraenkisch-crumbach.de](mailto:kowarsch@fraenkisch-crumbach.de)

Frau Reining, Passamt ..... 9303-80  
[reining@fraenkisch-crumbach.de](mailto:reining@fraenkisch-crumbach.de)

Frau Fuhrmann, Finanzverwaltung ..... 9303-90  
[fuhrmann@fraenkisch-crumbach.de](mailto:fuhrmann@fraenkisch-crumbach.de)

**Schwimmbad** ..... 1590

**Bauhof** Michael Treusch ..... 0160 / 66 75 41 4  
[bauhof@fraenkisch-crumbach.de](mailto:bauhof@fraenkisch-crumbach.de)

### Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz ..... 0160 / 66 74 41 9

### Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim ..... 51 52 68 5

### Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther ..... 06254/37160

**Störungsstelle Strom und Gas** ..... 0800/701-8040

### Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) ..... 0800/9600100

**Sarolta-Kindergarten** ..... 2446

**„Bücherkiste“ im Rathaus** ..... 515188

### Rodensteinschule

Betreute Grundschule ..... 911516

### Ärzte

Dr. Wagner / Dr. Seibold, Fränkisch-Crumbach ..... 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach ..... 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach ..... 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach ..... 2059

**Stillgruppe, Stillberatung** ..... 3438

### Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen ..... 06062/56 46

### Beratungsstelle für Frauen

**in Gewalt- und Krisensituationen**

**Kostenlos und Vertraulich**

An der Zentlinde 5b, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, [info@frauenberatung-erbach.de](mailto:info@frauenberatung-erbach.de)

[www.frauenberatung-erbach.de](http://www.frauenberatung-erbach.de)

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich

jeden 1. Dienstag, 09:30-11:00 Uhr / Tel.: 0151- 288 74 866

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen** ..... 0800/116016

### Krankenhäuser

Kreiskrankenhaus Erbach,

A.-Schweizer-Str. 10-20 ..... 06062/79-0

HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreiskrankenh. Erbach ..... 06062/798000

### Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach ..... 1451

Gingko-Apotheke, Brensbach ..... 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim ..... 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim ..... 3310

### Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach ..... 1418

Landratsamt Erbach ..... 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt ..... 06061/780

Amtsgericht Michelstadt ..... 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach ..... 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse ..... 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal ..... 06063/93190

### Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach ..... 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim ..... 1399

Bauschuttdeponie Michelstadt-Steinbach ..... 06061/72475

Montag bis Freitag von 8-16 Uhr

**Kompostanlage** in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

### Öffnungszeiten:

#### November - April

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat ..... 9.00 - 11.30 Uhr

#### Mai - Oktober

Montag bis Donnerstag ..... 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag ..... 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag ..... 8.00 - 11.30 Uhr



## Bereitschaftsdienste

### Ärzte

**Bereitschaftsdienst hessenweit** ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

**In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.**

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim**:

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter [www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de](http://www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de).

### Tierarzt

**15./16. Dezember 2018**

Tierarztpraxis Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach, Schillerstr. 12, Tel. 2059.

### Apotheken

**Sa. 15.12.2018**

Bären Apotheke, Tel.: 06062/4022, Hauptstr. 27, 64711 Erbach, Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr

Paracelsus Apotheke, Tel.: 06078/2231, Georg-August-Zinn-Str. 29, 64823 Groß-Umstadt, Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr

**So. 16.12.2018**

Odenwald Apotheke, Tel.: 06063/888, Hauptstr. 23 A, 64753 Brombachtal, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

Bären Apotheke, Tel.: 06062/4022, Hauptstr. 27, 64711 Erbach, So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr

Delphin Apotheke, Tel.: 06078/9307620,

Marie-Curie-Straße 1-3, 64823 Groß-Umstadt, So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr

**Mo. 17.12.2018**

Reichenberg Apotheke, Tel.: 06164/3310, Heidelberger Str. 15, 64385 Reichelsheim (Odenwald), Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

Linden Apotheke, Tel.: 06163/1771, Pestalozzistr. 18, 64739 Höchst, Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr

**Di. 18.12.2018**

Burg Apotheke, Tel.: 06255/96080, Lindenplatz 3, 64678 Lindenfels, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

Engel Apotheke, Tel.: 06163/3430, Erbacher Str. 21, 64739 Höchst, Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr

**Mi. 19.12.2018**

Apotheke Reichelsheim, Tel.: 06164/1305, Darmstädter Str. 11, 64385 Reichelsheim (Odenwald), Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr

Hirsch Apotheke, Tel.: 06061/706300, Wiesenweg 4, 64720 Michelstadt, Mi. 09:00 bis Do. 09:00 Uhr

**Do. 20.12.2018**

Ginkgo Apotheke, Tel.: 06161/566, Heidelberger Str. 38, 64395 Brensbach, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Post Apotheke, Tel.: 06255/2581, Nibelungenstr. 93, 64678 Lindenfels, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

Felsberg Apotheke, Tel.: 06254/1210, Nibelungenstr. 272, 64686 Lautertal, Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr

**Fr. 21.12.2018**

Apotheke am Markt, Tel.: 06154/2164, Darmstädter Str. 60-64, 64372 Ober-Ramstadt, Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr

Stern Apotheke, Tel.: 06061/2143, Erbacher Str. 49, 64720 Michelstadt, Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr

### Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.



## Vorwort des Bürgermeisters

### Liebe Crumbacher,



*Foto: Kommune*

„ein romantischer Genuss“ steht uns am Wochenende bevor, denn wie immer am dritten Advent öffnet der Crumbacher Weihnachtsmarkt seine Pforten. Der Wirtschafts- und Verkehrsverein meldet dieses Jahr eine Rekordbeteiligung an Marktbesuchern - kein Wunder, gehört unser Markt doch zu den beliebtesten in Südhessen. Der wachsende Zuspruch stellt sowohl den WVV als Veranstalter als auch Gemeinde und Ordnungskräfte jedes Jahr vor neue Herausforderungen. Doch wir können ihnen ganz entspannt begegnen dank vielfacher und bereitwilliger Unterstützung - von der Überlassung eines Fluchtweges und Sammelpunktes durch die Familie von Gemmingen bis zum freiwilligen Brandsicherheitsdienst durch die Feuerwehr. Auch die Werbung auf der Homepage der Gemeinde im Internet ist auf dem neuesten Stand. Zum Gelingen trägt aber vor allem die herzliche Gastfreundschaft unserer zahlreichen, überwiegend ehrenamtlichen Standbetreiber und ihrer vielen Helfer bei. Wenn jetzt noch das Wetter stimmt, dann genießen wir aufs Neue eine stimmungsvolle Odenwälder Dorfweihnacht mit Besuchern von nah und fern.

*Eric Engels*

*Bürgermeister*



## Amtliche Bekanntmachungen

### Öffnungszeiten zwischen den Jahren

Das Einwohnermeldeamt und die Gemeindekasse sind am 27.12.2018 in der Zeit vom 07.30 bis 12.00 Uhr und am 28.12.2018 von 07.30 bis 13.00 Uhr für Sie geöffnet. Alle übrigen Abteilungen sind geschlossen.

Ab 03.01.2019 sind wir wieder zu den bekannten Öffnungszeiten für Sie da.

DER GEMEINDEVORSTAND

Eric Engels, Bürgermeister

### „Crumbacher Weihnachtsmarkt“ des Wirtschafts- und Verkehrsvereins

#### am 15. und 16. Dezember 2018 – Verkehrsregelung

Aufgrund des „Crumbacher Weihnachtsmarktes“ ist die Darmstädter Straße zwischen den Einmündungsbereichen Rodensteiner Straße/Bahnhofstraße (K75) und der Einmündung Saroltastraße sowie die Schleiersbacher Straße von der Einmündung Ecke Darmstädter Straße bis zum Kurvenbereich Schleiersbacher Straße 6

von Freitag, d. 14.12.2018 ab 13.00 Uhr (Aufbau)  
bis

Montag, d. 17.12.2018 bis 20.00 Uhr (Abbau)

für den öffentlichen Verkehr gesperrt.

**Für die Dauer der Straßensperrung wird der Verkehr über die Rodensteiner Straße, Klostergasse, Lichtenberger Straße, Saroltastraße, Darmstädter Straße, Römersberg, Schleiersbacher Straße und umgekehrt umgeleitet.**

Aus Gründen der Sicherheit und Ordnung und um Einsatzfahrzeugen jeglicher Art ein Durchfahren von Straßen zu ermöglichen, sind nachfolgende Haltverbote angeordnet:

- **Klostergasse** – ab der Grenzmarkierung (Kurvenbereich Schafhofgasse) bis zur Ecke Einmündung Rodensteiner Straße
- **Lichtenberger Straße** – beidseitiges Haltverbot im Zuge der Lichtenberger Straße einschließlich 5-m Einmündungsbereich der Saroltastraße
- **Saroltastraße** – einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündungsbereich Darmstädter Straße bis kurz vor die Einmündung der Kriemhildstraße,
- **Schleiersbacher Straße** – einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis zur Kurve
- **Pretlackstraße** – einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Rodensteiner Straße bis Ecke Einmündung Allee
- **Erbacher Straße** – ab Ecke Schüllerbrunnen bis zum Kurvenbereich Erbacher Straße 20 (von Samstag, d. 15.12. – 12.00 Uhr bis Sonntag, d. 16.12.2018 – 20.00 Uhr)
- **Bahnhofstraße** – einseitiges Haltverbot im Kurvenbereich gegenüber Bahnhofstraße 11 bis zur Ecke Einmündungsbereich Darmstädter Straße
- **Rodensteiner Straße** – einseitiges Haltverbot ab Ecke Einmündung Darmstädter Straße bis Ecke Einmündung Klostergasse

Bei Bedarf wird die Einhaltung der Haltverbote polizeilich kontrolliert.

Fränkisch-Crumbach, den 27.11.2018

Eric Engels, Bürgermeister



## Wir gratulieren

### Geburtstage

20.12. Kirsten Sundermann, Lessingstraße 10 75 Jahre  
21.12. Ingrid Stock, Hagenstraße 5 80 Jahre



## Informationen für Senioren

### \*\*\*ACHTUNG, aktuelle Änderung\*\*\*

#### Hallo Jahrgang 1942/43

wir treffen uns ab 2019 immer *mittwochs* im zweimonatlichen Rhythmus.

Unser erstes Treffen findet am Mittwoch, den 2. Januar 2019, in der Gaststätte Die Linde, bei Familie Horn, statt.



## Informationen aus der Kinder- und Jugendförderung

### Streetdance-Tanzwerksatt in den Weihnachtsferien

#### Kinder- und Jugendförderung lädt Kinder von acht bis 12 Jahren ein

Mitreißende Beats, lässige Moves und dazu jede Menge Spaß erwarten Kinder von acht bis zwölf Jahren bei der Streetdance-Tanzwerkstatt in den Weihnachtsferien. Dazu lädt die Kinder- und Jugendförderung Odenwaldkreis von Montag, 7. Januar 2019, bis Mittwoch, 9. Januar, ins Dorfgemeinschaftshaus von Michelstadt-Rehbach ein. Gemeinsam wird eine kleine Choreografie entwickelt, in die die Ideen der Kinder einfließen. Vorkenntnisse sind dafür nicht erforderlich, denn es geht vor allem darum, sich tänzerisch auszuprobieren. Nebenbei werden Rhythmus, Ausdruck, Kreativität, Kraft, Körpergefühl und Koordination trainiert. Die Tanzwerkstatt wird von einer qualifizierten Tanzpädagogin geleitet. Anmeldeschluss ist am Freitag, 21. Dezember. Die Kosten betragen 12 Euro inklusive Verpflegung und Programm. Weitere Informationen gibt es bei der Kinder- und Jugendförderung unter der Telefonnummer 06062 70-3915 oder per E-Mail an [kijufoc@odenwaldkreis.de](mailto:kijufoc@odenwaldkreis.de). Dort werden auch Anmeldungen entgegengenommen.



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Längere Bearbeitungszeit für Förder-Anträge

Die Wohngeldbehörde, das Amt für Wohnförderung und das Amt für Ausbildungsförderung sind derzeit nur eingeschränkt erreichbar. Mehrere Mitarbeiter sind erkrankt, so dass es etwas länger dauert, bis Anträge bearbeitet werden können. Die Kreisverwaltung bittet alle Bürgerinnen und Bürger, die davon betroffen sind, um Verständnis. Anträge können jedoch weiter eingereicht werden, ebenso werden erste Auskünfte erteilt.

1. Halbjahr 2019

# Abfuhrplan für Fränkisch-Crumbach

Januar			Februar			März			April			Mai			Juni		
Di. 01	Neujahr	Fr. 01	Restmüll 1,1 m³	Fr. 01	Restmüll 1,1 m³	Mo. 01		Mi. 01		Tag der Arbeit	Sa. 01			Sa. 01			
Mi. 02	Biomüll	Sa. 02		Sa. 02		Di. 02	Biomüll	Do. 02	Biomüll		So. 02			So. 02			
Do. 03		So. 03		So. 03		Mi. 03		Fr. 03	Gelber Sack 1,1 m³		Mo. 03	Papier		Mo. 03	Papier		
Fr. 04	Restmüll 1,1 m³	Mo. 04		Mo. 04		Do. 04	Gelber Sack	Sa. 04			Di. 04	Biomüll		Di. 04	Biomüll		
Sa. 05		Di. 05	Biomüll	Di. 05	Biomüll	Fr. 05	1,1 m³	So. 05			Mi. 05			Mi. 05			
So. 06		Mi. 06		Mi. 06		Sa. 06		Mo. 06	Papier		Do. 06			Do. 06			
Mo. 07		Do. 07	Gelber Sack	Do. 07	Gelber Sack	So. 07		Di. 07	Biomüll		Fr. 07	Restmüll 1,1 m³		Fr. 07	Restmüll 1,1 m³		
Di. 08	Biomüll	Fr. 08	1,1 m³	Fr. 08	1,1 m³	Mo. 08	Papier	Mi. 08			Sa. 08			Sa. 08			
Mi. 09		Sa. 09		Sa. 09		Di. 09	Biomüll	Do. 09			So. 09			So. 09			
Do. 10	Gelber Sack	So. 10		So. 10		Mi. 10	Restmüll 1,1 m³	Fr. 10	Restmüll 1,1 m³		Mo. 10			Mo. 10			
Fr. 11	1,1 m³	Mo. 11	Papier	Mo. 11	Papier	Do. 11		Sa. 11			Di. 11			Di. 11			
Sa. 12		Di. 12	Biomüll	Di. 12	Biomüll	Fr. 12	Restmüll 1,1 m³	So. 12			Mi. 12	Biomüll		Mi. 12	Biomüll		
So. 13		Mi. 13		Mi. 13		Sa. 13		Mo. 13			Do. 13			Do. 13			
Mo. 14	Papier	Do. 14		Do. 14		So. 14		Di. 14	Biomüll		Fr. 14	1,1 m³		Fr. 14	1,1 m³		
Di. 15	Biomüll	Fr. 15	Restmüll 1,1 m³	Fr. 15	Restmüll 1,1 m³	Mo. 15		Mi. 15			Sa. 15			Sa. 15			
Mi. 16		Sa. 16		Sa. 16		Di. 16	Biomüll	Do. 16			So. 16			So. 16			
Do. 17		So. 17		So. 17		Mi. 17		Fr. 17	1,1 m³		Mo. 17			Mo. 17			
Fr. 18	Restmüll 1,1 m³	Mo. 18		Mo. 18		Do. 18	1,1 m³	Sa. 18			Di. 18	Biomüll		Di. 18	Biomüll		
Sa. 19		Di. 19	Biomüll	Di. 19	Biomüll	Fr. 19		So. 19			Mi. 19			Mi. 19			
So. 20		Mi. 20		Mi. 20		Sa. 20		Mo. 20			Do. 20			Do. 20			
Mo. 21		Do. 21		Do. 21		So. 21	Ostern	Di. 21	Biomüll		Fr. 21	Restmüll 1,1 m³		Fr. 21	Restmüll 1,1 m³		
Di. 22	Biomüll	Fr. 22	1,1 m³	Fr. 22	1,1 m³	Mo. 22		Mi. 22			Sa. 22			Sa. 22			
Mi. 23		Sa. 23		Sa. 23		Di. 23		Do. 23			So. 23			So. 23			
Do. 24		So. 24		So. 24		Mi. 24	Biomüll	Fr. 24	Restmüll 1,1 m³		Mo. 24			Mo. 24			
Fr. 25	1,1 m³	Mo. 25		Mo. 25		Do. 25		Sa. 25			Di. 25	Biomüll		Di. 25	Biomüll		
Sa. 26		Di. 26	Biomüll	Di. 26	Biomüll	Fr. 26	Restmüll 1,1 m³	So. 26			Mi. 26			Mi. 26			
So. 27		Mi. 27		Mi. 27		Sa. 27		Mo. 27			Do. 27			Do. 27	Gelber Sack		
Mo. 28		Do. 28		Do. 28	SA	So. 28		Di. 28	Biomüll		Fr. 28	1,1 m³		Fr. 28	1,1 m³		
Di. 29	Biomüll	Fr. 29	Restmüll 1,1 m³	Fr. 29	Restmüll 1,1 m³	Mo. 29		Mi. 29			Sa. 29			Sa. 29			
Mi. 30		Sa. 30		Sa. 30		Di. 30	Biomüll	Do. 30			So. 30			So. 30			
Do. 31		So. 31		So. 31		Fr. 31	Gelber Sack 1,1 m³	Fr. 31						Fr. 31	Gelber Sack 1,1 m³		

Die Sonderabfall-Kleinstmengenabfuhr (SA): 28. März 2019 13.00 - 16.00 Uhr  
Rodensteinschule / Parkplatz

Restmüll = 60 l, 120 l, 240 l

Probleme mit der Müllabfuhr?  
Kostenlose Service Nummer der Firma  
RESO: 0800-9600100  
[www.reso-gmbh.de](http://www.reso-gmbh.de)



2. Halbjahr 2019

# Abfuhrplan für Fränkisch-Crumbach

Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
Mo. 01	Papier	Do. 01		So. 01		Di. 01	Biomüll	Fr. 01	1,1 m³	So. 01	
Di. 02	Biomüll	Fr. 02	Restmüll 1,1 m³	Mo. 02		Mi. 02		Sa. 02		Mo. 02	
Mi. 03		Sa. 03		Di. 03	Biomüll	Do. 03	Tag d. deutsch. Einh	So. 03		Di. 03	Biomüll
Do. 04		So. 04		Mi. 04		Fr. 04	1,1 m³	Mo. 04		Mi. 04	
Fr. 05	Restmüll 1,1 m³	Mo. 05		Do. 05		Sa. 05		Di. 05	Biomüll	Do. 05	
Sa. 06		Di. 06	Biomüll	Fr. 06	1,1 m³	So. 06		Mi. 06		Fr. 06	Restmüll 1,1 m³
So. 07	Pfingsten	Mi. 07		Sa. 07		Mo. 07		Do. 07		Sa. 07	
Mo. 08		Do. 08		So. 08		Di. 08	Biomüll	Fr. 08	Restmüll 1,1 m³	So. 08	
Di. 09	Biomüll	Fr. 09	1,1 m³	Mo. 09		Mi. 09		Sa. 09		Mo. 09	
Mi. 10		Sa. 10		Di. 10	Biomüll	Do. 10		So. 10		Di. 10	Biomüll
Do. 11		So. 11		Mi. 11		Fr. 11	Restmüll 1,1 m³	Mo. 11		Mi. 11	Gelber Sack
Fr. 12	1,1 m³	Mo. 12		Do. 12		Sa. 12		Di. 12	Biomüll	Do. 12	
Sa. 13		Di. 13	Biomüll	Fr. 13	Restmüll 1,1 m³	So. 13		Mi. 13		Fr. 13	Papier 1,1 m³
So. 14		Mi. 14		Sa. 14		Mo. 14		Do. 14	Gelber Sack	Sa. 14	
Mo. 15		Do. 15		So. 15		Di. 15	Biomüll	Fr. 15	1,1 m³	So. 15	
Di. 16	Biomüll	Fr. 16	Restmüll 1,1 m³	Mo. 16		Mi. 16		Sa. 16		Mo. 16	
Mi. 17		Sa. 17		Di. 17	Biomüll	Do. 17	Gelber Sack	So. 17		Di. 17	Biomüll
Do. 18		So. 18		Mi. 18		Fr. 18	1,1 m³	Mo. 18		Mi. 18	
Fr. 19	Restmüll 1,1 m³	Mo. 19		Do. 19	Gelber Sack	Sa. 19		Di. 19	Biomüll	Do. 19	Restmüll 1,1 m³
Sa. 20		Di. 20	Biomüll	Fr. 20	1,1 m³	So. 20		Mi. 20		Fr. 20	
So. 21		Mi. 21		Sa. 21		Mo. 21	Papier	Do. 21		Sa. 21	
Mo. 22		Do. 22	Gelber Sack	So. 22		Di. 22	Biomüll	Fr. 22	Restmüll 1,1 m³	So. 22	
Di. 23	Biomüll	Fr. 23		Mo. 23	Papier	Mi. 23		Sa. 23		Mo. 23	
Mi. 24		Sa. 24	1,1 m³	Di. 24	Biomüll	Do. 24		So. 24		Di. 24	
Do. 25	Gelber Sack	So. 25		Mi. 25		Fr. 25	Restmüll 1,1 m³	Mo. 25		Mi. 25	1. Weihnachtstag
Fr. 26	1,1 m³	Mo. 26	Papier	Do. 26	SA	Sa. 26		Di. 26	Biomüll	Do. 26	2. Weihnachtstag
Sa. 27		Di. 27	Biomüll	Fr. 27	Restmüll 1,1 m³	So. 27		Mi. 27		Fr. 27	1,1 m³
So. 28		Mi. 28		Sa. 28		Mo. 28		Do. 28		Sa. 28	
Mo. 29	Papier	Do. 29		So. 29		Di. 29	Biomüll	Fr. 29	1,1 m³	So. 29	
Di. 30	Biomüll	Fr. 30	Restmüll 1,1 m³	Mo. 30		Mi. 30		Sa. 30		Mo. 30	
Mi. 31		Sa. 31				Do. 31				Di. 31	Biomüll

Die Sonderabfall-Kleimmengensammlung (SA):  
Restmüll = 60 l, 120 l, 240 l

26. September 2019 13.00 - 16.00 Uhr  
Rodensteinschule / Parkplatz

Probleme mit der Müllabfuhr?  
Kostenlose Service Nummer der Firma  
RESO: 0800-9600100  
www.reso-gmbh.de



## Sperrmüllbörse

In dieser Rubrik können kostenlos abzugebende Gegenstände einmal veröffentlicht werden.

**Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken:**

lfd.-Nr.	Gegenstand	Tel.-Nr.
12-18	Roter Leder-Chefsessel	5903618

Interessenten an den **kostenlos** abzugebenden Gegenständen wenden sich direkt an den Schenker. In den „**Fränkisch-Crumbacher Nachrichten**“ werden wöchentlich die kostenlos abzugebenden Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, gibt den untenstehenden Abschnitt ausgefüllt an die **Gemeindeverwaltung**, Rathaus, zurück.



### Sperrmüllbörse FRÄNKISCH-CRUMBACH - zu verschenken

Abzugebender Gegenstand (Kurzbeschreibung):

---



---



---

Name, Vorname, Straße:

---



---



---

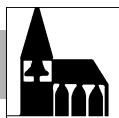
Telefon-Nr.: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

zurück an:

**Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach,  
Rathaus, Rodensteiner Str. 8**



## Kirchliche Nachrichten

### Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

#### Wochenplan 14. Dezember bis 23. Dezember 2018

<b>Freitag,</b> 16.00 - 17.15 Uhr 18.00 - 19.30 Uhr	<b>14. Dezember</b> Probe Krippenspiel Kirchenchor
<b>Sonntag,</b> 10.00 Uhr  19.00 Uhr	<b>16. Dezember – 3. Advent</b> Gottesdienst (Pfarrer Thomas Worch) Im Anschluss an den Gottesdienst ist im Ev. Gemeindehaus die Ausstellung „Foto's auf Leinwand“ von Yvonne Kopp geöffnet Adventskonzert in der Ev. Kirche

<b>Montag,</b> 20.20 – 21.00 Uhr	<b>17. Dezember</b> STILLE
<b>Dienstag,</b> 16.00 -17.30 Uhr 20.00 Uhr	<b>18. Dezember</b> Konfi-Kurs Kirchenvorstandssitzung
<b>Mittwoch,</b> 14.00 – 20.00 Uhr	<b>19. Dezember</b> Einzelunterricht Posaunenchor
<b>Donnerstag,</b> 18.30 - 19.30 Uhr 20.00 - 22.00 Uhr	<b>20. Dezember</b> Jugend Posaunenchor Posaunenchor
<b>Freitag</b> 15.00 Uhr	<b>21. Dezember</b> Weihnachtsgottesdienst im Haus Rodenstein Probe Krippenspiel
16.00 - 17.15 Uhr 18.00 - 19.30 Uhr	Kirchenchor
<b>Sonntag</b> 10.00 Uhr	<b>23. Dezember – 4. Advent</b> Gottesdienst (Prädikantin Ruth Vetter) Im Anschluss an den Gottesdienst ist im Ev. Gemeindehaus die Ausstellung „Foto's auf Leinwand“ von Yvonne Kopp geöffnet

#### Wir sitzen in der STILLE

In der Gruppe finden wir gemeinsam zur Ruhe

Wir halten inne

**Stilleübung und Körpergebet unterstützen uns dabei**

Wir treffen uns ab 26. November am Anfang der Woche, **jeden Montag, von 20.20 bis 21.00 Uhr** (Ausnahme Heiligabend und Silvester) im Gemeindesaal der Ev. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach.

Bequeme Kleidung, warme Socken und wer möchte Meditationskissen bitte mitbringen.

Wir freuen uns auf Euer Kommen

Sabine und Thomas Worch

Die Gemeindegemeinschaft ist **dienstags und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr** im Pfarrbüro

(Telefon 06164 – 2253) oder per E-Mail über [ev.kirchengemeinde.fraenkisch-crumbach@ekhn-net.de](mailto:ev.kirchengemeinde.fraenkisch-crumbach@ekhn-net.de) zu erreichen.

Pfarrer Thomas Worch erreichen Sie im Pfarramt (Telefon 06164 – 500 999 3).

Ein Anrufbeantworter nimmt Ihren Anruf entgegen, wenn Pfarrer Worch unterwegs ist.

Bitte nutzen Sie diese Möglichkeit und vereinbaren Sie einen Gesprächstermin.

Die E-Mail-Adresse von Pfarrer Worch ist:

[thomas.worch.kgm.fraenkisch-crumbach@ekhn-net.de](mailto:thomas.worch.kgm.fraenkisch-crumbach@ekhn-net.de)

Besuchen Sie uns auch im Internet. Sie finden uns unter [www.kirche-fraenkisch-crumbach.de](http://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de).

### Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

**Mitteilungen der kath. Filialgemeinde „St. Laurentius“**

**Ansprechpartner:**

Pater Jozef Koscielný Tel.: 06164/1399 oder 0170/439 6690  
Pfarrbüro i. Reichelsheim, Brigitte Hörnlein Tel.: 06164/1399

**Öffnungszeiten des Pfarrbüros Reichelsheim:**

Dienstag 14.00 - 17.00 Uhr, Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr

**Gottesdienste und andere Veranstaltungen**

**Samstag, 15.12.**

18:30 Uhr Sonntagvorabendmesse (Reichelsheim)

**Sonntag, 16.12., 3. Adventssonntag**

08:00 Uhr Hl. Messe

17:00 Uhr Adventsandacht (Reichelsheim)

**Dienstag, 18.12.**

09:00 Uhr Stiftungsmesse f. +Engelbert Hiemenz

**Donnerstag, 20.12.**

14:45 Uhr Rosenkranzgebet (Reichelsheim)

**Freitag, 21.12.**

18:30 Uhr Abendmesse, anschl. eucharistische Anbetung



## Vereine und Verbände

### Lasst uns froh und munter sein

#### Crumbacher Weihnachtsmarkt

**lädt ein am 15. und 16. Dezember**

*Stets ein romantischer Genuss ist der „Crumbacher Weihnachtsmarkt“ in der pittoresken DorfmitteFoto: Arnold Zörgiebel*

**Fränkisch-Crumbach.** Anlässe für vorweihnachtlichen Frohsinn gibt's beim Crumbacher Weihnachtsmarkt viele. Dazu gehören sicher die Muscheln und Austern frisch aus der Bretagne ebenso wie der „Crumbacher Glüxwein“, der viele Genießer froh und munter werden lässt. Der Crumbacher Chor und der Posaunenchor sorgen für klingende Melodien, Engel und Benznickel, Kleindampfbahn und Karussell lassen die Herzen der Kleinen springen. Dazu gibt's Weihnachtsgebäck, Punch, Odenwälder Leckerbissen, Handarbeiten, Schmuck und viele weitere handgemachte Schmeicheleien. Kurzum: ein besonderer Weihnachtsmix, der das Markenzeichen des Crumbacher Weihnachtsmarktes ist. Er lädt alle kleinen und großen Romantiker ein am Samstag, den 15. und am Sonntag, den 16. Dezember, eine schöne Zeit in der Crumbacher Dorfmitte zu verbringen. Geöffnet ist die Odenwälder Dorfweihnacht am Samstag ab 15 und am Sonntag ab 12 Uhr. Die Eröffnungsfeier mit dem Crumbacher Bürgermeister Eric Engels, dem evangelischen Pfarrer Thomas Worch und dem 1. Vorsitzenden des örtlichen Wirtschafts- und Verkehrsvereins (WVV) Günter Horn ist am Samstag um 16 Uhr an der Bühne in der Ortsmitte, im Herzen des Weihnachtsmarktes.



„Auf diesem Weihnachtsmarkt haben wir wieder viele Attraktionen für die Kleinen und die Großen. Die perfekte Einstimmung auf ein schönes Weihnachtsfest“, sagt Günter Horn, der zusammen mit vielen ehrenamtlichen Helfern und engagierten Ausstellern und Marktleuten diese romantische Dorfweihnacht veranstaltet. Eine Odenwälder Dorfweihnacht, die weit über die Region hinaus beliebt ist und ganze Familien aus den Städten der Rhein-Main-Metropole begeistert. An beiden Tagen ist Musik wieder Trumpf, und zwar mit dem Crumbacher Posaunenchor am Samstag und dem Crumbacher Chor am Sonntag. Für die Kleinen kommt am Sonntagnachmittag ab 15 Uhr der Benznickel mit Knecht. Beide haben wieder einen Sack voller Geschenke dabei für all jene, die ab 15 Uhr auf der Bühne ein Liedchen singen, ein Gedicht vortragen oder eine nette Geschichte erzählen.

Neben Unterhaltung, Romantik und Geselligkeit hält der Weihnachtsmarkt viele Genüsse für Gaumen und Geist und allerlei Kunsthandwerk bereit. Berühmt sind nicht nur die bretonischen Austern und Muscheln, sondern auch die Leckerbissen aus dem Barbecue-Smoker und der herzhaft „Fleischkäs“ im Bauernweck“ vom Hof Schleiersbach und viele weitere süße und würzige Gaumenfreuden örtlicher Anbieter. Ob Bratwurst, Steaks, Gyros vom Förderverein Handball oder feine Cocktails von Nico Scarafilo, Obstbrände aus der Brennerei Beilstein oder vom Obst- und Gartenbauverein, feines Gebäck von der Bäckerei Horn oder Fleisch- und Wurstgenüsse vom Crumbacher Bauernlädchen – der Crumbacher Weihnachtsmarkt ist stets auch ein Schlemmermarkt!



Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch auf unserer Homepage. Gern schicken wir Ihnen die Gottesdienstordnung auch als E-Mail, abonnieren Sie dazu bitte unseren kostenlosen Pfarrbrief unter <https://pg-reichelsheim.bistummainz.de/>

## Freie Christengemeinde

### Zitat der Woche:

„Gott liebt uns, und deshalb wartet er darauf, dass wir ihm sagen, was uns fehlt.“

Peter Strauch (Deutscher Theologe, geb. 1943)

### Sonntag, 16.12.

- 09:00 Uhr 1. Gottesdienst  
10:30 Uhr Bistrotzeit  
11:15 Uhr 2. Gottesdienst mit Kindergottesdienst  
(Brensbach, Darmstädter Str. 45)

Sie sind herzlich willkommen!

### Weitere Auskünfte:

Internet: [www.fcg-gersprenztal.de](http://www.fcg-gersprenztal.de)

Pastor Cyrille Tchamda, Tel. 06161-3780329

Pastor Siegfried Goseberg, Tel. 06164-516787



## Veranstaltungskalender

### Freitag, 14.12.:

- 19:30 Uhr Probe Crumbacher Chor im Rathaus 1. Stock (Singraum)  
19:30 Uhr Preisskat des Skatclub Rodenstein in der Gaststätte Erbach-Schönberger-Hof, Brensbach/Wersau  
20:00 Uhr Probe des Spielmannszuges FF im Probenraum, Feuerwehrgerätehaus

### Dienstag, 18.12.:

- 10:30-12 Uhr und 18-19 Uhr Öffnung der Bücherkiste im Rathaus (Seiteneingang Spielplatz)

### Mittwoch, 19.12.:

- 15-17 Uhr Öffnung der Bücherkiste im Rathaus (Seiteneingang Spielplatz)

### Freitag, 21.12.:

- 19:30 Uhr Probe Crumbacher Chor im Rathaus 1. Stock (Singraum)  
19:30 Uhr Preisskat des Skatclub Rodenstein in der Gaststätte Erbach-Schönberger-Hof, Brensbach/Wersau  
20:00 Uhr Probe des Spielmannszuges FF im Probenraum, Feuerwehrgerätehaus



**Aktuelles aus Ihrem Ort und Umgebung.**

**lb localbook.de**

Das lokale Portal von LINUS WITTICH.

Gleich mitmachen. Veröffentlichen Sie kostenlos Artikel zu Ihrer Feuerwehr unter [artikel.localbook.de](http://artikel.localbook.de)



An alle Vereine & Institutionen

# Weihnachten rückt näher..

Haben Sie sich schon Gedanken gemacht, wie Sie ein angemessenes „Dankeschön“ zum bevorstehenden Weihnachts- und Neujahrsfest sagen können? Über das ganze Jahr hinweg veröffentlicht unser Verlag Ihre Veranstaltungsberichte und Mitteilungen kostenlos im Mitteilungsblatt. Leider ist es aber nicht möglich, Texte zu veröffentlichen, die eine Danksagung oder Glückwünsche an Vereinsmitglieder usw. beinhalten. Wir bieten Ihnen dafür Gelegenheit in der letzten Ausgabe dieses Jahres. Dort können Sie Ihren Mitgliedern, Freunden und Förderern durch eine geschmackvoll gestaltete Glückwunschanzeige ein herzliches „Dankeschön“ preiswert und weitreichend übermitteln. Vorschläge entnehmen Sie bitte unserem Glückwunschkatalog für Weihnachts- und Neujahrsanzeigen, der bei unserem Anzeigenberater eingesehen werden kann. Oder sprechen Sie direkt mit uns.

Ihre LINUS WITTICH Medien KG  
Postfach 223, 91292 Forchheim  
Telefon: 09191/7232-0

## Die Feuerwehr informiert!

### Weihnachtliche Schmankerl

#### bei der Feuerwehr am Wochenende des 3. Advents

Die Feuerwehr Fränkisch-Crumbach, die Jugendfeuerwehr und die Minifeuerwehr, nehmen wieder am Crumbacher Weihnachtsmarkt teil und präsentieren köstliche Schmankerl und leckere heiße Getränke für Jung und Alt.

Auch in diesem Jahr halten wir wieder ein vielfältiges Angebot für Sie bereit. **Wir bieten Ihnen heiße Waffeln mit Zimt und Zucker, sowie Puderzucker an. Neben Waffeln können sie natürlich auch in diesem Jahr wieder unseren Klassiker den Hamburger genießen.**

Unser Angebot wird abgerundet von **Glühwein, Lumumba, heißer Schokolade und heißem Apfelsaft.**



Foto: Kommune

## Die Feuerwehr informiert!

### Einsatzkräfte bilden sich fort!

In den letzten Monaten konnten gleich mehrere Mitglieder der Einsatzabteilung von Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr zu bestandenen Lehrgängen beglückwünscht werden. Jan Hendrick Roth hat mit Erfolg den Truppführerlehrgang in Reichelsheim besucht. Jessica Vetter, Lukas Gutzeit und Daniel Baars haben den Sprechfunklehrgang in Beerfelden mit Erfolg abschließen können.



Das Bild zeigt von links nach rechts: Jan Roth, Jessica Vetter, Lukas Gutzeit und Daniel Baars. Foto: Kommune

#### Weitere Informationen unter:

[www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de](http://www.feuerwehr-fraenkisch-crumbach.de)

## Skatclub Rodenstein

Beim Preisskat am 07. Dezember nahmen 13 Skatfreunde teil. Hierbei wurden vier Geldpreise in einem Gesamtwert von 65,00 € ausgespielt, die folgende Skatfreunde errangen:

1.	May Hartmut, Rimbach	2.208 Punkte	30,00 €
2.	Zimmer Otto Fränkisch-Crumbach	2.039 Punkte	17,50 €
3.	Lauer Alois, Laudenu	1.666 Punkte	10,00 €
4.	Geißler Ulrich, Ober Ramstadt / Hahn	1.426 Punkte	7,50 €

Der nächste Preisskat findet am Freitag, den 14. Dezember 2018 um 19.25 Uhr in der Gaststätte „Erbach-Schönberger-Hof“ in der Backhausstraße 20 in Wersau statt. Auch Nichtmitglieder sind hierzu recht herzlich eingeladen. Weitere Ergebnisse vom Skatclub Rodenstein im Internet unter

[www.skatclub-rodenstein.de](http://www.skatclub-rodenstein.de).

#### Der Vorstand

Am 07. Dezember 2018 wurde die Siegerehrung des Monats November vorgenommen. Folgende Skatfreunde kamen in die Wertung:

1.	Otto, Zimmer	Fränkisch-Crumbach	5.655 Punkte
2.	Amrhein, Adolf	Gadernheim	5.406 Punkte
3.	Lauer, Alois	Laudenu	5.038 Punkte

Die Sieger erhielten wieder wertvolle Münzen bzw. Geldpreise.

## Crumbacher CDU trifft sich zum Adventskaffee in der „Linde“

Die geplante kleine Wanderung vorab ist regelrecht „ins Wasser gefallen“, denn am 1. Advent regnete es nahezu den ganzen Tag. Somit trafen sich Mitglieder und Freunde der CDU zum gemütlichen Beisammensein, dieses Jahr direkt in der „Linde“. Zunächst stärkten sich die Teilnehmer mit Kaffee und Kuchen. Danach begrüßte Vorsitzender Walter Weidmann

die Gäste, bevor Heike Breid eine nachdenklich stimmende Adventsgeschichte vortrug. Anschließend erhielten alle Gäste eine kleine Weihnachts-Überraschung sowie einen Schokoladennikolaus überreicht. Bei angenehmen Gesprächen und guter Bewirtung verging der Nachmittag wie im Flug und bei einbrechender Dunkelheit machten sich die Teilnehmer auf den Heimweg. Die Crumbacher CDU bedankt sich bei Heike Breid für die aufwendigen Vorbereitungen sowie für die schöne Adventsgeschichte und beim „Linde-Team“ für den guten Service.



Heike Breid beim Vortragen einer Adventsgeschichte



Und die zahlreichen Gäste hören aufmerksam zu



Fotos: CDU

## **MSC Rodenstein Fränkisch-Crumbach e.V. im ADAC**

### **Geschenkidee zum Weihnachtsfest...**

#### **DORSCHt – Das neue Programm des Odenwälder Shanty Chors**

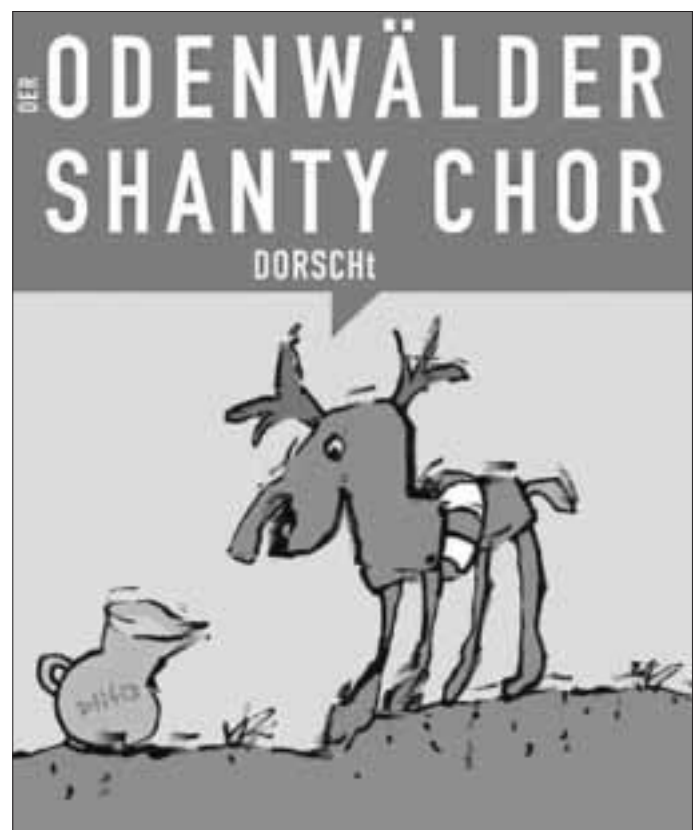
Schon für die Wikinger war der Dorsch der Fisch der Fische. So unvorstellbar groß waren die Schwärme im Nordatlantik, dass sie die Fahrt der Schiffe bremsten, die ihnen folgten. Kaum weniger gewaltig aber war der Drang der Matrosen, dem

Körper Flüssigkeit zuzuführen. Verwundern kann das kaum, waren die Männer doch immer wieder monatelang von Wasser umgeben, das wie zum Hohn nicht trinkbar war. So schuf der Lebensraum des Dorschs den Dorscht, der erst an Land gestillt werden konnte.

„DORSCHt“, das neue Programm des Odenwälder Shanty Chors, geht den Höhepunkten maritimer Kneipenkultur auf den Grund. Auch in ihrem zehnten Programm folgt die Kulttruppe um Chorleiter Matz Scheid und Texter Manfred Maser den Spuren von Schann Scheid, Held der sieben Weltmeere aus Fränkisch-Crumbach, die dieses Mal die Schwellen der Seemannskneipen in aller Welt überschreiten.

Prof. Dr. Alfons Netwohr vom Institut für spekulative Heimatgeschichte betreibt dazu mit erstaunlich trockenem Humor spekulative Spelunkenkunde, während der Chor die Lieder zum Besten gibt, die dort gesungen werden, wo der Dorscht gelöscht ist, doch der Wunsch zu trinken bleibt.

Der MSC Rodenstein Fränkisch-Crumbach e.V. im ADAC präsentiert das neue Programm des Odenwälder Shanty Chors am Samstag, 30. März 2019, 20.00 Uhr (Einlass 19.00 Uhr) in der Rodensteinhalle, Schafhofgasse 19, 64407 Fränkisch-Crumbach.



Karten sind ab sofort zum Preis von 20,00 Euro im Vorverkauf in Fränkisch-Crumbach erhältlich bei:

Heinz Muntermann Bau-GmbH,  
Brunnenweg 8, Tel. 06164/1326,  
service@muntermann.de

Biene's Schnappsieden,  
Erbacher Straße 28, Tel. 06164/6429155

Gemeindeverwaltung, Zimmer 1  
Rodensteiner Straße 8, Tel. 06164/930340

## **Schützenverein**

### **Luftgewehrmannschaft nicht zu stoppen**

Unsere Luftgewehrmannschaft gewann auch den 7. Wettkampf in Folge bei den Sportschützen aus Langstadt mit 1105 : 1042 Ringen. Übertagender Schütze des Abends war Udo Zavadil mit 378 Ringen gefolgt von Nico Kowarsch mit 371 Ringen und Lucas Kowarsch mit 356 Ringen. In der Tabelle der Bezirksklasse 1 Dieburg nimmt Sie mit 14: 0 Punkten unangefochten den 1. Tabellenplatz ein. Der nächste Wettkampf der Mann-

schaft findet am 17.01.19 um 19.30 Uhr im Schützenhaus statt und kann Live auf unserer Großleinwand verfolgt werden.

Unser Schützenhaus ist Dienstag von 19.00 Uhr und Donnerstag von 19.00 Uhr zum Training geöffnet Jugendliche ab 11 Jahren und Erwachsene die Interesse am Schießsport haben sind herzlich Willkommen. Außerdem ist zu dieser Zeit unsere Gaststätte geöffnet, hier stehen auch Kickertische, Dartautomaten und ein Billardtisch zur Nutzung bereit. Über Ihrem Besuch freut sich der Schützenverein.

## Der Odenwaldklub berichtet

Am Sonntag, 09.12., fand die letzte Veranstaltung des Jahres 2018 des Odenwaldklubs statt. Die Wanderfreunde trafen sich dieses Mal ohne Wanderung in der Ortsmitte beim „Wirt“ – in der Linde -zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen.



Vor der interessierten Zuhörerschaft lasen Dominik und Elias vor, wie in anderen Ländern Weihnachten gefeiert wird.

Frau Bickelhaupt unterhielt die Kaffeerunde mit Schmankerln in Odenwälder Mundart.



Auch Frau Bertsch überraschte die Zuhörer mit dem Gedicht vom Nikolaus in der Odenwälder Mundart.



Fotos: Odenwaldklub

Alles in allem genossen die Teilnehmer diesen entspannten Nachmittag. Für manche endete dieser Sonntag dann noch mit einem Abendessen, bei dem der Sonntag einen angenehmen Ausklang fand.

## Die Bücherkiste



Foto: Bücherkiste

In diesem Jahr konnten die Besucher der Bücherei während der Öffnungszeiten und am weihnachtlichen Lesehäppchenabend den besonderen Weihnachtsbaum der Bücherkiste bestaunen.

Das Team der Bücherei möchte sich auf diesem Weg bei allen Lesern und Unterstützern für die Spenden und sonstigen Hilfen herzlich bedanken.

Wir haben an den Feiertagen geschlossen, aber am 2. Januar 2019 ist wieder von 15.00 – 17.00 Uhr geöffnet.

Für alle Fans guter Unterhaltung haben wir noch einige aktuelle Titel neu im Regal:

**Himmelsdiebe** von Peter Prange

**Abendfrost** von Michael Kibler

**Totentanz am Strand** von Klaus-Peter Wolf

**Die siebte Stunde** von Elisabeth Herrmann

**Muttertag** von Nele Neuhaus

**Die Fotografin** von Petra Durst-Benning

**Die Mondschwester** von Lucinda Riley

Kommen Sie zum Ausleihen zu den bekannten Öffnungszeiten einfach vorbei.

## HSG Rodenstein - Handball

### M/B Jugend HSG Rodenstein

**Groß-Umstadt/Habitzheim - HSG**

**27:19 (12:4)**

Im Auswärtsspiel beim Tabellennachbar Groß-Umstadt g spielten wir unsere bisher schwächste Halbzeit in der laufenden Saison und kamen dadurch schon vorentscheidend in Rückstand. Viel zu überhastet und unkonzentriert wurden die Angriffe vorbereitet. Immer wieder rannte man sich in der kompakten und beweglichen Umstädter Abwehr fest. Dazu kamen unzählige Fehlwürfe auf das gegnerische Tor. Zwar mussten wir auf Cedi,

Robin und Tom verzichten, dies soll aber keine Ausrede sein für 4 Tore in der ersten Halbzeit.

In der zweiten Halbzeit steigerten sich die Jungs und um Trainer Thomas Göttmann und Werner Ahlheim und gestalteten das Spiel zumindest ausgeglichen. Sie kämpften sich noch einmal auf 15:10 heran, kamen mit 27:19 zu einer auch in dieser Höhe verdienten Niederlage.

Es spielten: Paul Seitz (Tor), Jano Scazzari (1), Benedikt Schaal, Finn Dingeldein(4), Thorben Müller(7), Lukas Pfeifer David Marquardt (5) und Andre Erl (1)

**JSG Wallstadt – HSG Rodenstein**

**25:26 (16:13)**

Wieder gutmachung war angesagt, das dies in Großwallstadt gleich gelang umso schöner. Der Jubel war groß als Torben Müller den Siegtreffer gelang und der Auswärtssieg sicher stand. Ein hart erkämpfter Sieg gegen eine gute Wallstädter Mannschaft. Das druckvolle Angriffsspiel der Wallstädter bekamen wir in der zweiten Halbzeit immer besser in den Griff. Die größeren Räume die es aufgrund der Manndeckung gegen Finn von Beginn ab gab, wurden besser ausgespielt und durch Cedi und Andre zu Toren genutzt. Paul im Tor steigerte sich mächtig vor einer immer besser stehenden Abwehr. Beim 20:23 schien die Partie bereits für uns entschieden, kamen aber noch einmal beim 25:25 mächtig in Bedrängnis. Eine Auszeit vor dem letzten Angriff von den Trainer Arras/Arras nutzen wir um den letzten Angriff zu besprechen den der stark spielende Thorben zum Siegtreffer abschloß.

Mit 6:4 Punkten stehen wir nun vor den beiden anstehenden Heim-Derby's gegen Groß-Bieberau und JSG Odenwald im vorderen Mittelfeld. Nach den beiden Spielen wird sich zeigen wo die Reise hingeht.

Es spielten: Paul Seitz (Tor), Cedi Kopp (5), Jano Scazzari, Benedikt Schaal, Finn Dingeldein (4), Thorben Müller (5), Lukas Pfeifer (1), David Marquardt (4/1), Andre Erl (5) und Tom Pisek

**HSG – JSG Groß-Bieberau/Modau**

**30:23 (16:9)**

In einem vor allem in der ersten Halbzeit einseitigen Derby wurden die Weichen früh auf Sieg gestellt. Dies nahm der Begegnung vor einer gut besuchten Halle in Reichelsheim etwas die Spannung. Unsere Rückraumachse mit Davin, Finn und Thorben fanden durch ihr variables Spiel immer wieder die Lücken und waren vom Gegner nicht auszuschalten. In der zweiten Hälfte war beim 27:15 das Spiel entschieden. Leider fehlte es zum Schluß etwas an der letzten Konsequenz den Toreabstand zu halten oder auszubauen. Groß-Bieberau, die nie aufsteckten, kamen damit noch zur Ergebniskorrektur.

Mit derzeit 8:4 Punkten liegen die Jungs nun auf dem 3 Tabellenplatz und fiebern nun dem nächsten „Derby“ gegen die JSG Odenwald am Sonntag um 17:00 Uhr in der GAZ entgegen.

Es spielten: Paul Seitz (Tor), Cedi Kopp (2), Benedikt Schaal, Finn Dingeldein (7), Thorben Müller (9/2), Lukas Pfeifer (1), David Marquardt (10), Andre Erl (1) und Tom Pisek

### M/A Jugend

**HSG Aschafftal - M/A**

**24:28 (14:14)**

Das war ein Arbeitssieg so Trainer Bernd Hax über das Spiel bei der HSG Aschafftal. Lange Zeit spielten die Jungs deutlich unter ihrem Leistungsvermögen gegen Aschafftaler, die alles daran setzten dem ungeschlagenen Tabellenführer ein Bein zu stellen. So sah es auch beim 13:9 und bis zum 20:20 Mitte der zweiten Halbzeit aus, bevor die Kräfte bei den Gastgeber nachließen und wir nachlegen konnten. Vor gute besuchter und lautstarker Halle behielten wir diesmal etwas glücklich die Oberhand.

Fazit: Es gilt keinen Gegner zu unterschätzen, dies trifft nun besonders auch am kommenden Sonntag beim letzten Spiel dieses Jahres in Babenhausen zu. Schauen wir mal ob die Jungs ihre weiße Weste auch dort verteidigen.

Es spielten: Thomas Gutberlet (Tor), Felix Grombacher 10/1 Phil Arras (6), Julie Töpfer (5/1), Nico Reeg (4) Paul Austen (1), Martin Gebhardt (1), Nick Seibert (1), Paul Schmagold, Simon Marquardt, Frederik Bickelhaupt sowie Theo Ludwig

## M/B auch im Rückspiel Derbysieger

HSG – JSG Odenwald

31:23 (14:12)

Das Derby verlief über die gesamte erste Halbzeit völlig ausgeglichen. Erst mit Beginn der zweiten Halbzeit, in dem jederzeit fair ausgetragenen Derby, konnten wir uns mit druckvollem Angriffsspiel entscheidend absetzen. Auch Paul im Tor machte nun den Unterschied aus und zeigte tolle Reflexe. Die JSG Odenwald, die leicht ersatzgeschwächt angetreten waren, zeigten ein gutes Spiel. Letztendlich mussten sie sich aber gegen unsere Tugenden auch in dieser Höhe verdient geschlagen geben. Philipp Lein, aus der C-Jugend, machte bei seiner Premiere in der „B“ Jugend seine Sache mit 2 Toren richtig gut. Mit dem Sieg rangieren die Jungs um Trainer Thomas Göttmann nun mit 10:4 Punkten in der Spitzengruppe der BOL. Das letzte Spiel in diesem Jahr findet nun am kommenden Wochenende in Kirchzell statt. Hier gilt es nochmal alles abzurufen.

Es spielten: Paul Seitz (Tor), Cedi Kopp (3), Benedikt Schaal (2), Finn Dingeldein (8), Thorben Müller (7), Lukas Pfeifer (1), David Marquardt (6), Andre Erl (1), Philipp Lein (2) und Tom Pisek

## M/A weiter ungeschlagen

RW Babenhausen – M/A Jugend

23:26 (13:15)

Erstmals ohne Spielmacher Nico Reeg waren die Jungs am Samstag so richtig gefordert. Babenhausen versuchte es zunächst mit einer ganz offensiven Abwehr. Beim 1:6 stellten sie jedoch auf eine Manndeckung auf Phil Arras um. Die Maßnahme griff, und Babenhausen übernahm beim 19:18 und 21:20 erstmals die Führung. Die Jungs bewiesen Moral und stemmten sich besonders über eine tolle Abwehrleistung gegen die erste Niederlage. Eine Überzahl zum Ende des Spiels wurde dann clever genutzt und das Spiel gedreht.

Damit gehen die Jungs um Trainer Küttemeier/Hax mit 14:0 Punkte in die Winterpause.

Es spielten: Thomas Gutberlet (Tor), Phil Arras (6), Julie Töpfer (6/2), Paul Schmagold (4), Simon Marquardt (4), Paul Austen (2), Felix Grombacher (2), Martin Gebhardt (1), Frederik Bickelhaupt, Duncan Andelic, Nick Seibert sowie Theo Ludwig



## Sonstige Mitteilungen

## Zusatzvorstellung von „Pension Schöllner“ im Februar 2019



Foto: Bannoser

Aufgrund der hohen Nachfrage wird es am Freitag, dem 22. Februar 2019 eine Zusatzvorstellung der Erfolgskomödie „Pension Schöllner“ im Bannoser Theater geben. Ein tolles Weihnachtsgeschenk für Ihre Lieben.

„Wenn wir unsere Mitmenschen als verrückt ansehen wollen, dann machen sie uns das nicht schwer.“

Diese Erkenntnis des schüchternen Alfred Lenzmayer bildet die Basis für die verhängnisvollen Verwicklungen des Stückes aus der Feder von Wilhelm Jacoby und Carl Laufs.

Alfreds wohlhabender Onkel, der lebensfrohe Pensionär Philipp Lenzmayer, hat in Darmstadt eine prächtige Villa geerbt und möchte diese in eine Nervenheilstätte umfunktionieren, damit sie so der „Menschheit dienen“ möge. Da Philipp noch nie in einer derartigen Anstalt war, bittet er seinen Neffen, ihm eine solche Einrichtung zu zeigen und „echte Irre“ kennen zu lernen. Als Gegenleistung für diesen Gefallen verspricht Philipp seinem Neffen, ihm die nötigen finanziellen Mittel zu einer Geschäftsgründung zur Verfügung zu stellen. In Ermangelung der entsprechenden Kontakte führt Alfred seinen Onkel statt in ein Nervensanatorium jedoch in die Familienpension von Ludwig Schöllner. Alfred kennt einige der Gäste persönlich und weiß um deren skurrile Eigenheiten. Die Täuschung gelingt, Philipp hält die exzentrischen Bewohner der Pension tatsächlich für Verrückte und amüsiert sich prächtig auf deren Kosten, doch dieses Lachen wird ihm schon bald vergehen...

Was Philipp in der vermeintlichen Anstalt erlebt und welche Charaktere ihm dort begegnen, können Sie im neuen Jahr im Bannoser Theater erfahren.

Neben dem Zusatztermin am **22.02.19** zeigen die Bannoser die Komödie auch an den folgenden Aufführungsterminen: **05., 11., 12., 18., 19., 25., 26.01.19; 01., 02., 08., 09., 15., 16.02.2019** hier sind jedoch nur noch Restkarten verfügbar.

Karten für die Zusatzvorstellung sind **ab 17.12.2018** zum Preis von 11 Euro im „Otto Shop“ (Inh. Anita Eidenmüller) in der Karl-Maser-Str. 11 in 64395 Brensbach, Telefon: 06161-877131 erhältlich.

Die Veranstaltungen im Bannoser Theater (Heidelberger Str. 21a, 64395 Brensbach) beginnen um 20 Uhr, Einlass ist bereits ab 19:30 Uhr.

Die Bannoser freuen sich auf ein Wiedersehen im Bannoser Theater. Vielleicht ja noch in diesem Jahr, denn „zwischen den Jahren“ am 28.12.2018 präsentieren die Bannoser die Gruppe „Unstet“ um den sympathischen Frontmann Rainer Roßkopf aus Münster. Die Band spielt ab 20:30 Uhr handgemachte akustische Musik und verspricht einen gemütlichen Abend im Weinkeller des Bannoser-Theaters. Der Eintritt ist frei, Spenden für die Musiker sind willkommen.

Impressum

## Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen  
der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
LINUS WITTICH Medien KG,  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,  
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach  
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:  
Peter Menne in LINUS WITTICH Medien KG
- Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

**A**nnahmestelle für Privat- und Familienanzeigen  
in den Fränkisch Crumbacher Nachrichten

**HoPaLa**  
Der freundliche Laden für Bücher und Geschenke

**Buch und Spiel** Darmstädter Str. 11 • Telefon 06164-3785

„Es gibt in unserer  
Gemeinde viel zu  
beachten!“

WIR KENNEN  
DIE ÖRTLICHEN  
TRADITIONEN.

Heidelberger Straße 5  
64395 Brensbach

Tel. 06161 – 409

[www.bestattungen-schnellbaecher.de](http://www.bestattungen-schnellbaecher.de)

BESTATTUNGEN  
**Schnellbächer**  
Abschied mit Würde und Herz  
in Brensbach und Umgebung

Aktuelles aus Ihrem Ort und Umgebung.



**localbook.de**

Das lokale Portal von LINUS WITTICH.

Gleich mitmachen. Veröffentlichen Sie kostenlos Artikel zu Ihrer  
Feuerwehr unter [artikel.localbook.de](http://artikel.localbook.de)

**DSGVO  
DATENSCHUTZ IM  
VEREIN.**

**Diskutieren Sie  
mit auf  
[blog.wittich.de](http://blog.wittich.de)**

## Nähe zum Kunden wird großgeschrieben

- Anzeige -

Die Firmenkundenberater der Volksbank Odenwald haben es sich schon immer zur Aufgabe gemacht, ihre Kunden kompetent und persönlich zu betreuen. Nur so wächst eine auf Dauer angelegte Kundenbeziehung heran. Fred Schweikert, Prokurist und Bereichsleiter Firmenkundenmarkt Süd, stellte nun einige Teammitglieder, die allesamt hochqualifiziert sind, mit ihren neuen Aufgabe vor. Jessica Unmuth ist seit 2010 bei der Volksbank Odenwald und seit Februar 2016 im Firmenkundenteam Michelstadt tätig. Seit März diesen Jahres betreut sie als Firmenkundenberaterin ihre fest zugeordneten Kunden. Zu ihrer Philosophie gehört es, die Kunden langfristig für eine enge und vertrauensvolle Zusammenarbeit zu begleiten um gemeinsam mit dem Kunden möglichst unkomplizierte Lösungen zu finden. Jan Ballmert ist seit 2013 bei der Bank und für Firmenkunden im Bereich Michelstadt zuständig. Er möchte sich nicht nur als Berater des Kunden, sondern als Partner verstanden wissen. Yannik Lopinsky ist seit 2012 bei der Volksbank Odenwald und hat 2017 einen Abschluss zum zertifizierten Gewerbekundenberater gemacht. Seine Kunden finden sich hauptsächlich in Groß-Umstadt, Groß-Zimmern, Höchst und Reinheim. Zu seiner Philosophie gehört es, mit den Kunden auf Augenhöhe zu sprechen. Daniel Leifermann ist seit Juli 2014 bei der Bank und als Geschäftskundenberater hauptsächlich für seine Kunden in Bad König, Reichelsheim, Beerfelden, Fränkisch-Crumbach und Michelstadt zuständig. "Unsere Nähe am Kunden, mit fachlich hervorragend ausgebildeten Mitarbeitern, das unterscheidet uns von vielen Mitbewerbern", so Fred Schweikert bei der Vorstellung seines Teams.



Fred Schweikert, Prokurist und Bereichsleiter Firmenkunden, stellt voller Stolz mit Jessica Unmuth, Jan Ballmert, Yannik Lopinsky und Daniel Leifermann Mitglieder seines Teams vor.

## Bewegung ist Trumpf Germann GmbH Jahresspende bewegt Grundschule in Wersau

- Anzeige -

Brensbach/Wersau. In der Grundschule Wersau bewegt sich konzeptionell, pädagogisch wie auch atmosphärisch eine Menge. Das war zu spüren bei der Scheckübergabe der Jahresspende der Germann GmbH aus Brensbach in Höhe von 1.500 Euro. Da wurden bei den 42 Schülern und Schülerinnen gleich mal ein paar Begehrlichkeiten geweckt. Die Mädchen plädierten mehrheitlich für eine Schaukel, die Jungs wünschten sich ein Fußballtor auf dem Schulhof. Das passt perfekt zum Schulkonzept der Wersauer Grundschule, das die geistige, körperliche und seelische Gesundheit der Kinder wie auch der Lehrer in den Mittelpunkt stellt. Teildisziplinen daraus sind Essen und Trinken, Bewegung, Freunde, Entspannung, Selbstbewusstsein, Familie sowie Spaß und Freude im Schulalltag. Und so eine gesundheitsfördernde Schule mit Prädikat – die Schule wurde für das Bewegungsthema kürzlich ausgezeichnet – hat natürlich auch viele aktive Kinder, ideenreiche Lehrer und Lehrerinnen sowie einen agilen Förderverein. Vorsitzende des Fördervereins ist Anke Gillich, die den Scheck aus den Händen von Irmtraut Germann erhielt und auf die geplante Schulhoferneuerung hinwies: „Das ist ein Betrag, der uns Handlungsspielraum eröffnet bezüglich der Anschaffung von weiteren Spielgeräten.“ Natürlich steht die Bewegung im Mittelpunkt der Schulhoferneuerung: „Gerade auch für die Nachmittagsbetreuung mit rund 30 Kindern brauchen wir noch ein paar bewegungsfördernde Spielgeräte“, sagt Schulleiterin Elke Maas und ergänzt: „Da kommt so eine Spende genau richtig – vielleicht geht ja damit beides: Schaukel und Fußballtor!“ Von Geschäftsführer Werner Germann kam hier ein ausdrückliches „Ja geht doch!“ Warum auch nicht, wenn noch ein paar weitere helfende und/oder spendende Hände die gesundheits- und bewegungsfördernde Schule in Wersau unterstützen, dann sollte das ein Klacks sein.

Text und Foto: Dieter Preuss



Mächtig bewegte Mädchen und Jungs freuen sich auf neue Spielgeräte für den Schulhof durch die Jahresspende der Germann GmbH aus Brensbach. Inmitten der Kinderschar von unten nach oben: Irmtraut Germann, Anke Gillich, Elke Maas, Werner Germann sowie Feraina Guideon-Fischer und Carina Alter



Ambulanter Pflegedienst  
**Heilmann**

Wir helfen Ihnen, dass Sie solange wie möglich in Ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

- Häusliche Grundpflege, hauswirtschaftliche Versorgung und Betreuungsangebote
- Ärztlich verordnete Behandlungspflege
- Essen auf Rädern, Fahrdienste
- Verhinderungspflege bei Krankheit oder Urlaub der pflegenden Angehörigen

Ambulanter Pflegedienst Heilmann  
Siegfriedstraße 26 • 64385 Reichelsheim / Beerfurth  
Tel.: 06164 1238 • Fax: 06164 5009928  
E-Mail: mail@pflagedienst-heilmann.de  
Internet: www.pflagedienst-heilmann.de

Wir kommen gerne zu Ihnen.

(06164) **1238**



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

**Andreas Heck**

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**Mobil: 0177 9159848**

Tel: 06068 911826 • Fax: 09191 723230

a.heck@wittich-forchheim.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 07443/9662-0  
Fax 07443/966260

*Für alle, die nach den Feiertagen noch eine Auszeit brauchen ...*

**Heilig-3-König-Pauschale**

4. bis 6. Januar 2019  
2 Tage Halbpension, 1x Kaffee und Kuchen,  
1x Flasche Wein, 1x Obststeller,  
1x Lichterwanderung

ab **169,-€**

**Unser Tipp,**  
*verschenken Sie Zeit ...*

Gerne stellen wir Ihnen einen Gutschein für Ihre Lieben aus ...



*Unsere Pluspunkte:*

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*



Mit einer **Anzeige** hinterlassen Sie einen **bleibenden Eindruck**

Tel. 09191/7232-0 Fax 09191/7232-28



# Rund ums Bauen & Wohnen

Tipps für die eigenen vier Wände



## Dunkle Jahreszeit ist Einbruchszeit

**Rechtstipp: Trotz Schocks müssen Betroffene umgehend einige Maßnahmen ergreifen**

(djd). Die dunkle Jahreszeit ist Einbruchszeit: Die Täter nutzen die früh einsetzende Dämmerung, um in Wohnobjekte einzudringen. Für Betroffene ist es eine traumatische Erfahrung, wenn sie bei ihrer Rückkehr nach Hause eine aufgebrochene Haustür oder ein aufgehebeltes Fenster vorfinden. Auch wenn der Schock groß ist, müssen umgehend folgende Maßnahmen ergriffen werden:

1. Die Polizei informieren.
2. Mit dem Versicherer in Verbindung setzen und ihm den Schaden anzeigen. Der Versicherer teilt mit, wie man sich nun verhalten soll. „Diese Weisungen muss man befolgen, soweit es für einen zumutbar ist“, erklärt Roland-Partneranwalt Per Friedrich aus Berlin. So sei es nicht erlaubt, das Haus oder die Wohnung unmittelbar nach dem Entdecken des Einbruchs aufzuräumen: „Das Schadenbild ist so lange unverändert zu lassen, bis die Schadenstelle oder die beschädigten Sachen durch den Versicherer freigegeben wurden.“ Beschädigte Gegenstände müsse man aufbewahren.
3. Abhandengekommene Kreditkarten, EC-Karten, Sparbücher und andere sperrfähige Urkunden unverzüglich sperren. Wertpapiere

oder andere Urkunden müssen vor Gericht im sogenannten Aufgebotsverfahren für ungültig erklärt werden.

4. Maßnahmen zur Schadenabwendung oder -minderung treffen, um das Eigentum zu schützen. Also etwa eine Plane vor dem kaputten Fenster befestigen, damit es nicht hereinregnet. „Man muss alle Maßnahmen ergreifen, die man auch dann ergreifen würde, wenn man den Schaden selbst zahlen müsste“, erläutert Per Friedrich.
5. Ein Verzeichnis der gestohlenen Gegenstände - die Stehlgutliste - erstellen und unverzüglich bei der Polizei und dem Versicherer einreichen. Darin sollte das Diebesgut detailliert beschrieben und der Neuwert der Gegenstände angegeben sein.

### Hausratversicherung übernimmt Schäden

„Grundsätzlich muss man der Polizei und dem Versicherer den Schaden unverzüglich nach Kenntnis von dem Einbruch anzeigen und eine Stehlgutliste vorlegen. Außerdem muss man Auskunft über alles erteilen, was zur Feststellung des Versicherungsfalls oder des Umfangs der Leistungspflicht des Versicherers erforderlich ist“, so

Friedrich. Beim Einbruch in eine Mietwohnung ist zunächst die Hausratversicherung des Mieters Ansprechpartner. Sie kommt für die Regulierung aller Schäden auf, die mit dem Hausrat in direkter Verbindung stehen. Dazu gehören auch Schäden an Türen und Fenstern. Diese Schäden werden auch von

der Gebäudeversicherung des Vermieters übernommen, falls der Mieter nicht hausratversichert ist. Die Gebäudeversicherung übernimmt jedoch nicht die Kosten für den gestohlenen oder zerstörten Hausrat. Deshalb sollten Mieter möglichst eine Hausratversicherung abschließen.



Auch wenn der Schock für die Hausbewohner nach einem Einbruch groß ist, müssen sie umgehend einige Maßnahmen ergreifen. F

Foto: djd/Roland Rechtsschutz-Versicherungs-AG/P. Atkins - stock.adobe.com

**BCD**  
CONTAINERDIENST

#### UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- Containerdienst & Wertstoffhof
- Abfallentsorgung und Verwertung
- Vermietung von Baumaschinen
- Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG

Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47

www.bcdcontainerdienst.de | info@bcdcontainerdienst.de

**FeBa**  
Fenster und Türen  
**SICHERHEITSFENSTER**

**KOLMER**  
FENSTER-TÜREN  
WINTERGÄRTEN



An der Stadtweise 8 D - 64771 Erbach

Telefon: +49 (0) 6062 1211 E-Mail: kontakt@kolmer-fenster.de

**Klaus-Peter SCHANTZ** GmbH

- Baustoff-Handlung
- Abbruch-
- Bagger-
- Fahrbetrieb



64732 Bad König/Gumpersberg • Gumpersberger Str. 13  
Telefon (06163) 3458 und 5663 • Fax 3459



# Advent, Advent ...

## drei Lichtlein brennen

### Nussecken

#### Zutaten für den Teig:

- ✓ 50 Gramm weiche Butter
- ✓ 50 Gramm Zucker
- ✓ 1 Eigelb
- ✓ 1 bis 2 Tropfen Bittermandel-Aroma
- ✓ 140 Gramm Mehl Type 405
- ✓ 1 Messerspitze Backpulver

#### Zutaten für den Belag:

- ✓ 75 Gramm weiche Butter
- ✓ 50 Gramm Zucker
- ✓ 1 Esslöffel Honig
- ✓ 50 Gramm gemahlene Mandeln
- ✓ 100 Gramm gehackte Haselnüsse
- ✓ 2 Esslöffel Aprikosenkonfitüre
- ✓ 250 Gramm Nuss-Nougat-Creme wie Nutella
- ✓

#### Weitere Rezepttipp:

[www.nutella.com](http://www.nutella.com)



Foto: rgz/nutella

*Schöne besinnliche Weihnachten,  
einen guten Rutsch ins Neue Jahr,  
bleiben Sie gesund und vielen Dank  
für Ihr Vertrauen. Ihr Rolf Heusel Team*



**ROLF HEUSEL** UFA Heizung • Bäder • Solar  
NEU: Staubfreie Bädersanierung!

Ernst-Ludwig-Straße 11 - 64747 Breuberg-SANDBACH  
Telefon 06163-5898 - Fax 06163-912943  
e-Mail: [info@heusel-gmbh.de](mailto:info@heusel-gmbh.de) - [www.heusel-gmbh.de](http://www.heusel-gmbh.de)

**VEREIN FÜR  
KREBSKranKE  
KINDER  
ODENWALD e.V.**

Auch in diesem Jahr  
haben uns viele Mitglieder  
und Freunde beim Helfen  
großzügig unterstützt.  
Dafür Ihnen allen

*herzlichen Dank*

verbunden mit den  
besten Wünsche für  
eine besinnliche Adventszeit,  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gutes neues Jahr 2019

Der Vorstand



**HELFEN HILFT**

Sparkasse Odenwaldkreis  
IBAN: DE24 5085 1952 0000 1100 72 - BIC: HELADEF1ERB  
Volksbank Odenwald e.G.  
IBAN: DE90 5086 3513 0000 0046 00 - BIC: GENODE51MIC

# Natürlich.

# GERMANN

Heizung Sanitär Service

Heizen mit Scheitholz, Pellets,  
Wärmepumpe: **Der Umwelt zuliebe!**

Darmstädter Str. 58 | 64395 Brensbach  
06161 512 | info@germanngmbh.de  
www.germanngmbh.de

## Ambulante Pflege

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung

## Betreuung zu Hause

- Stundenweise Betreuung

**Pflegeteam Wolf**  
Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt



Telefon 06061-703845 • www.pflegeteam-wolf.de

## Tagespflege

- Montag bis Samstag von 8-16 Uhr
- Abhol- und Heimbringservice
- Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee
- Vielfältige Aktivitäten

## Pflegeberatung

- Beratung pflegender Angehörige

**Tagespflege Wolf**  
Friedrich-Ebert-Straße 47  
64720 Michelstadt

## Einbrecher sind tag- und nachtaktiv.

Wohnungseinbrüche passieren zu jeder Tageszeit.

Wir wollen,  
dass Sie  
sicher leben.



Ihre Polizei

www.polizei-beratung.de

# LW-flyerdruck.de - Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.

[www.lw-flyerdruck.de](http://www.lw-flyerdruck.de)

[www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de) [info@LW-flyerdruck.de](mailto:info@LW-flyerdruck.de) 09191 7232-88

## SICHER AUTOFAHREN DURCH DEN GANG ZUM OPTIK-EXPERTEN.

Fast jeder zweite Deutsche sieht schlecht, denn besonders ab dem 40. Lebensjahr lässt die Sehschärfe nach. Doch Sehschwächen entwickeln sich meist schleichend und werden vom Betroffenen oft gar nicht bemerkt.

Das kann viele Gefahren mit sich bringen – vor allem, wenn man aktiver Verkehrsteilnehmer ist. Denn auf der Straße sind unsere Augen besonders gefordert.

Um jede Situation richtig einschätzen zu können und bei Gefahren richtig reagieren zu können, ist uneingeschränktes Sehen von höchster Wichtigkeit. Zur Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer empfehlen Augenärzte und Arbeitsmediziner daher, mindestens alle zwei Jahre einen Sehtest durchführen zu lassen.

Andreas Hallmann, Inhaber der Optikkette Hallmann, erklärt die Gründe dafür: „Mit zunehmendem Alter lässt die Anpassungsfähigkeit des Auges an helle und dunkle Umgebungen

nach, Kontraste werden schlechter erkannt und die Scheinwerfer des Gegenverkehrs blenden uns, vor allem in der dunklen Jahreszeit und bei schlechtem Wetter.“

Doch bei Hallmann finden Augen die richtige Unterstützung: Die neuen Gleitsichtgläser mit der **innovativen Light Balancing Technology (LBT®)**, welche blendfreies Sehen und schärfere Sicht im Straßenverkehr ermöglicht. Wir haben immer auch die Lebensqualität unserer Kunden im Blick“, sagt Andreas Hallmann, „und wenn wir etwas dazu beitragen können, Leben zu schützen, umso besser“. Die Fachoptiker bei Hallmann beraten Sie gerne über die Autofahrer-Brillengläser von Meisterglas, made in Germany.



Dipl. Ing. Andreas Hallmann rät zu regelmäßigen Sehtests.



**HALLMANN**  
SEHEN - HÖREN - LEBEN

Jetzt Termin vereinbaren!  
0800/41 26 000 | [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

Hilf-König | Groß-Umstadt | Michelstadt

Optik Hallmann GmbH, Große Straße 8, 39917 Hainburg

# Winterzauber in Mecklenburg

Winter an der Mecklenburger Seenplatte heißt:  
Entspannen, Wandern, Schlittschuhlaufen  
und sooo viel mehr ... Wann beginnt Ihre Auszeit?

Buchen Sie jetzt  
Ihre Winter-Auszeit!



Tel: 039932-825201 · 0178-5319513  
[www.ferienpark-lenz.de](http://www.ferienpark-lenz.de)

## Rioja-Hochgenuss zum halben Preis.

Entdecken Sie Spitzen-Rotweine aus Spaniens beliebtestem Anbaugebiet  
und erleben Sie unvergessliche Genussmomente.

**VINOS**

Das Beste aus Spanien!



**Vinos**

**50%**  
SIE SPAREN  
GEGENÜBER DEM EINZELKAUF

**6 Flaschen**

**36,90 €**  
~~76,70 €~~

Preis pro Liter 8,20 €

**Rioja**  
PAKET

**KOSTENLOSER  
VERSAND**

DIESE WEINE ERHALTEN SIE IM VINOS-RIOJA-PAKET ZUM VORTEILSPREIS:

Palador Crianza 2015 ~~15,95 €~~ | Vinebro Crianza 2015 ~~13,95 €~~ | Barriton Crianza 2014 ~~12,95 €~~ | Forlán Crianza 2015 ~~7,95 €~~ | Avior Crianza 2015 ~~11,95 €~~ | El Cántico Crianza 2015 ~~13,95 €~~

Jetzt bestellen: [vinos.de/vinospaket](http://vinos.de/vinospaket)



**Schnelle Lieferung mit DHL**  
in 1-2 Werktagen



**Top-Bewertungen**  
9,7/10 Punkte bei Trustpilot



**Umtauschgarantie**  
ohne Wenn und Aber

Alle Weine enthalten 0,75 l/FI. Sollte ein Wein ausverkauft sein, behalten wir uns vor, Ihnen automatisch den Folgejahrgang oder einen mindestens gleich- oder höherwertigen Wein beizufügen. Den aktuellen Inhalt Ihres Pakets finden Sie unter [www.vinos.de/vinospaket](http://www.vinos.de/vinospaket). Dieses Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Ihr Spanien-Wein-Spezialist Nr. 1: Wein & Vinos GmbH, Knesebeckstraße 86, 10623 Berlin, zertifizierter Bio-Fachhändler (DE-ÖKO-037)

Telefon: **0800 31 50 60 8** (Mo-Fr 8-18 Uhr, Sa 10-15 Uhr), Online: [www.vinos.de/vinospaket](http://www.vinos.de/vinospaket)



**Übernehme** **kostengünstig**  
**Haushaltsauflösungen**, verwert-  
bares wird angerechnet, besen-  
reine Übergabe Güzel Orkan Tel.  
01777384779 oder 06062/9195787

**Sammler sucht** alles militärische  
aus 1. u. 2. Weltkrieg von A-Z (Or-  
den, Uniformen, Dolche, Stahl-  
helme, Verleihungsurkunden usw).  
Zahle bar. Tel. 0151/72307866

**Konzertgitarre** gesucht. Oma und  
Opa möchten dem Enkel zu Weih-  
nachten eine gute (günstige)  
Gitarre schenken. Tel. 06066/1258

**Wohnung in Reichelsheim / O.**  
Kainsbach zum 01.01.2019 zu ver-  
mieten. Die Wohnung ist im 1. OG,  
ca. 100m<sup>2</sup>, 1 Schlafz., Wohnz. m.  
Kachelofen, Küche, EBK, 1 Badezi.  
m. Badewanne u. Dusche, Winter-  
garten + Terrasse. Ihnen stehen  
eine Garage, sowie ein weiterer  
Stellplatz für Ihr Auto u. ein Keller-  
raum zur Verfügung. Gartennut-  
zung möglich. Kaltmiete 650€ +  
50€ Garage + NK. Tel. 0172 664  
3420

[www.natur-wuchs.com](http://www.natur-wuchs.com)  
**sucht kreative Mitarbeiter**  
(m/w/d)  
**für das neue Jahr.**  
**Tel. 0163 /6552255**

**Wir übernehmen Bagger- u.**  
**Pflasterarbeiten** rund ums Haus  
vom Fachmann! Termine frei. Tel.  
0170/3273163

**Couchtisch** Glas 75,-€ VB, Leder-  
couch 200 cm 65,-€ VB, Leder-  
couch 150 cm 55,-€ VB. Tel.  
0170/5479891

**Verkaufe Christbäume aus**  
**eigener Kultur** am 16. Dezember  
in Breitenbrunn am Sportplatz.  
Nordmännchen, Sie können  
Ihren Baum selbst aussuchen und  
schneiden. 1 Flasche Apfel-  
Glühwein gratis zu jedem Baum.  
Info. 0171/7901135

**Ich 50 J. suche** junge Frau 18-50,  
die einmal im Monat ihren Urin in  
einer Flasche hergibt. Es geht um  
meine Gesundheit. 20,-€ Bezah-  
lung. Zuschriften unter Chiffre  
17880529 an den Verlag.

**Container-Dienst**  
**Schmaderer**  
LIEFERSERVICE+ENTSORGUNG  
**Sand-Kies-Schotter-Humus**  
... keine Standzeitmietell!  
Inh. Bernhard Pfuhl  
64354 Reinheim

**Tel. 0 61 62 - 21 31, Fax 91 19 99,**  
**Mobil 01 70 - 2 97 29 00**

- Anzeige -  
E-Concept hat sich seit der Unternehmensgründung im Jahr 1999 von einem Ein-Mann-Betrieb für Photovoltaik und Elektrotechnik bis heute zu einem innovativen zukunftsorientierten Unternehmen mit aktuell rund 80 Mitarbeitern an den Standorten Brensbach, Erbach und Mannheim entwickelt.

Der mittelständische Handwerksbetrieb bietet seinen Kunden ein breites Leistungsspektrum. So gehören zu den Geschäftsfeldern u. a. die Bereiche Photovoltaik, Heizung/Lüftung/Sanitär, Hausanschlüsse für Strom/Gas/Wasser/Telekom, Bau von Trafostationen und Tief- u. Rohrleitungsbau. Zu den Kunden zählen sowohl Privathaushalte als auch Gewerbe, Industrie, öffentliche Einrichtungen und Energieversorger und das nicht nur im Odenwald sondern auch im Rhein-Main bzw. Rhein-Neckar-Gebiet. Kompetente Fachberatung und Service vor Ort sowie ein fairer und ehrlicher Umgang mit den Kunden zeichnen das Unternehmen aus.

Um die positive Entwicklung des Unternehmens fortzuführen und personell weiterhin gut aufgestellt zu sein, setzt E-Concept auf Aus- und Weiterbildung. Aktuell sind vier Auszubildende in den Bereichen Gebäudetechnik und Elektrotechnik beschäftigt. Auch in den kommenden Jahren werden Ausbildungsstellen angeboten. Im Rahmen der OBIT (Odenwälder BerufsInformationsTage) werden auch an den Schulen die Ausbildungsberufe im Handwerk den Jugendlichen näher gebracht. Das Brensbacher Unternehmen zeigt sich zudem sehr engagiert bei den Themen Weiterqualifizierung seiner Mitarbeiter und steht Arbeitnehmern offen gegenüber, die sich beruflich umorientiert haben oder eine neue berufliche Perspektive ins Auge fassen. So beschäftigt das Unternehmen beispielsweise einen Elektriker, der im letzten Jahr erfolgreich die Meisterprüfung zum Rohrnetzmeister abgelegt hat; einen Maurer, der einen 4-wöchigen Schweißlehrgang besucht hat und einen ehemaligen Koch, der erfolgreich die Umschulung zum Anlagenmechaniker absolviert hat – um nur einige zu nennen.

Wenn auch Sie in einem Unternehmen mit kurzen Entscheidungswegen, tollen Kollegen und Perspektiven zur Weiterbildung arbeiten möchten, freut sich die Personalabteilung über Ihre schriftliche Kurzbewerbung mit Lebenslauf.

In diesem Sinne bedankt sich E-Concept bei allen Kunden und Geschäftspartnern für ein aufregendes und arbeitsreiches Jahr und wünscht allen eine geruhsames Weihnachtsfest, eine schöne Zeit im Kreis der Familie und viel Gesundheit, Kraft und Erfolg für das kommende Jahr.

**Aktuelles aus Ihrem Ort und Umgebung.**

**lb localbook.de**  
Das lokale Portal von LINUS WITTICH.

Gleich mitmachen. Veröffentlichen Sie kostenlos Artikel zu Ihrer Veranstaltung unter [artikel.localbook.de](http://artikel.localbook.de)

**Odenwälder Fellstubb**

HUNDESALON

An der Hornsmühle 8 • 64395 Brensbach

Tel. 01525-6058270 [www.fellstubb.de](http://www.fellstubb.de)

**Gartenarbeiten aller Art**

Baumschnitt und Baumfällung, Heckenschnitt,  
Wurzelstockfräsen, Rasenarbeiten, Rollrasen, etc.  
Inkl. Entsorgung Grünschnitt

Tel. 01525 8425826 (Brensbach + ca. 20 km) E-Mail: [schudera@web.de](mailto:schudera@web.de)

Versuchen Sie es doch mal mit einer Anzeige.

Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

2177

*Familienanzeigen*  
für jeden familiären Anlass.

Für die Anteilnahme  
zum Tode meines Mannes  
herzlichen Dank.

**Wolf Kowarsch**  
1940 - 2018

Annelie Kowarsch  
und Familie

1	4	2				5		
5					8			1
			4				3	
	9	1		4			6	
		3	5		2	1		
	2			6		3	9	
	6				4			
7			6					3
		9				4	2	6

A U S L A E U F E R G R A U S A M  
 R G T R E N D O L I S T E  
 G A L E R E T M A L T A L T  
 F L U R A S O L I G E L A T  
 T A R N O S S A S O N E  
 B S U C H E R T S E N A T  
 L I B R A B D E N A R S P  
 B O N I G E H E R E T E L E  
 E K E L N L U P O N O  
 S U S E A P R A E G E N  
 S P L A S M A W I E I O M A  
 N E K O C K E B R O C K E

3	5	9	6	9	5	3
7	1	8	7	4	2	6
2	6	2	9	6	8	5
2	6	3	5	4	7	1
4	2	5	6	1	3	9
6	7	3	5	2	1	8
8	9	1	7	4	3	2
6	9	2	6	5	9	6
5	3	6	9	4	1	4
1	4	2	9	3	6	5

djld/Wittich-Medien KG

### Der Spieleklassiker „Hotel Tycoon“ in neuem Design

(rgz/rae). Ein Spieleklassiker aus der glamourösen und faszinierenden Welt internationaler Hotels kommt pünktlich zur Vorweihnachtszeit in neuem Design in die Läden: Mit „Hotel Tycoon“ von Asmodee können Familien gemeinsam spannende Brettspielabende erleben. In diesem Spiel bauen zwei bis vier Spieler ab acht Jahren ihr eigenes Hotelimperium auf. Jeder der Hotelmagnaten versucht, die besten Grundstücke zu erwerben und

darauf beeindruckende Hotelanlagen zu stellen. Ziel des Spiels ist es, die Mitbewerber vom Markt zu drängen. Denn das Spiel ist erst beendet, wenn alle anderen Hotelbesitzer in den Bankrott getrieben wurden und nur einer der Mitspieler als wahrer Tycoon den Spielplan beherrscht. Das Spiel begeistert schon seit fast 30 Jahren die Spieler in verschiedenen Ausführungen. „Hotel Tycoon“ im neuen Design ist im Handel für knapp 30 € (UVP) erhältlich.

### Porsche unterm Weihnachtsbaum

(rgz/su). Bereits kleine Autofans können sich für die Schönheit und Dynamik von verschiedenen Modellen begeistern. Für sie gibt es nun von Revell drei neue Lizenzfahrzeuge in der Kinderspielzeuglinie „Junior Kit“. Kinder ab vier Jahren können ihr Traumauto spielerisch selbst zusammenbauen und dabei ihre motorischen Fähigkeiten schulen. Für Erwachsene gibt es im Übrigen

bereits ein breites Angebot von Fahrzeugen der Marke Porsche im Sortiment dieses Spielzeugherstellers. Das legendäre Modell „911 Carrera S Coupé“ sowie sein Bruder, der „911 Targa 4S“, lassen sich mit dem Schraubsystem einfach zusammenbauen. Erhältlich sind die drei Modelle im Handel für jeweils 29,99 Euro (UVP). Mehr Infos dazu gibt es unter [www.revell.de](http://www.revell.de).

Endteil von Gebirgen	Gebirge zwischen Europa u. Asien	Aal-gabel	ital. Humanist und Dichter	weißer Südafrikaner	Wortteil: innerhalb	nord. Schicksalsgöttin	Tibet-gazelle	Mittelmeer-insulaner	alt-griech. Sitz der Giganten	Balken-träger (Figur)	Mitter-nachts-messe
antikes Ruder-kriegs-schiff	Eidotter-farbstoff	Tendenz	gerade jetzt	Whiskey-typ (Malz)	un-menschlich	eng-lische Anrede (Herr)	Ver-zeich-nis	nicht neu	Wüsten-insel	ein Kohlen-wasser-stoff	
Korridor	unbe-deckte Stelle	Fluss durch Florenz	Prime-lart (Mz.)	eine Steuer, Abgabe (Kw.)	hohe Spiel-karte	Gallert-masse	Tier-groß-gattung	englisch: eins	herbe Limo-nade	Departement-hptst. (St. ...)	
Gast	Zitter-pappel	Leicht-athlet	poetisch: Glanz	altrö-mische Silber-münze	englische Brief-anrede	Ältesten-rat	Körper	Fremd-wortteil: fern, weit	englisch: eingeschaltet	englisch: wir	
Stern-bild Waage	widerlich finden, sich vor etwas ...	chem. Zeichen für Arsen	ein-drücken	griechischer Hirten-gott	Comic-Figur von Rolf Kauka	US-Agrar-staat	Zustim-mung (Abk.)	englisch: wir	englisch: wir		
träger, schlä-fri-ger Mensch	Grundbe-standteil lebender Zellen	gleich-sam	großer Klumpen								

**Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen**  
**Antik- und Gebrauchtmöbel** An- und Verkauf  
**Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29**

**Odenwälder**  
**Futtershop**  
**Für Hunde und Katzen**

Danziger Straße 2 (Gewerbegebiet)  
 64732 Bad König ☎ (06063) 57709-31  
 Mo bis Fr 9-19 Uhr, Sa 9-16 Uhr, Do geschlossen  
**www.odenwaelder-futtershop.de**

**Betriebsferien vom 24. bis einschließlich 29. Dez.**  
**31. Dezember von 9 bis 13 Uhr geöffnet**

*Wir wünschen allen Kunden  
 und Freunden  
 ein frohes Weihnachtsfest  
 und einen guten Rutsch  
 ins neue Jahr*



**WERKSVERKAUF C-H-B**  
 Kreuzstraße 15 • 64395 Wersau

WEIHNACHTSANGEBOTE

<b>Christkindl Braten</b> Schweinekamm im Bratenschlauch, gefüllt mit Bärlauch-, Spinat-Hackfleischfüllung	kg	6,99 €
<b>Herzhafter Schlemmertopf</b> ofenfertig zubereitet, mit gemischtem Hackfleisch- Gulasch- und Kassler	kg	7,77 €
<b>Nikolaustasche</b> marinierte Hähnchenbrust im Blätterteigmantel, fertig für in den Ofen	kg	9,99 €
<b>Viejo Pascuero (alter Hirte)</b> Schweinefiletplanne mit frischem Paprika, Kräutern und Hirtenkäse	kg	9,99 €
<b>Knecht Ruprecht Päckchen</b> Schweinefilet belegt mit frischen Tomaten im Speckmantel	kg	10,99 €
<b>Rinderrollbraten Santa Claus</b> gerollt mit feinem Kräuterbrät	kg	10,99 €
<b>Kerzenschnorrer</b> gestopftes Schweinefilet mit grünem Pfeffer-, Kräuter- und Dijon Senf Brät	kg	11,99 €
<b>Himmlicher Engelschinken</b> über Buchenholz mild geräucherter Schweinelachs, mmhh lecker	kg	11,99 €
<b>Kochlöfflecker</b> zart gereifter Rinderbraten mit Bratapfelfüllung	kg	12,99 €
<b>San Nicola Salami</b> Luftgetrocknete hausgemachte Salami mit mediterranem Flair	kg	13,99 €

Gültig vom 13.12. bis 31.12.2018

**Für Silvester empfehlen wir zusätzlich:**  
 Frische Stiel- und Kamppfaffen kg 6,99 € ohne Knochen

Gerne nehmen wir Ihre Bestellung frühzeitig und persönlich im Ladenverkauf oder per Telefon entgegen.

**06161 807594**

Öffnungszeiten zu Weihnachten und Silvester:

20.12.18	15:00 - 20:00 Uhr	27.12.18	15:00 - 20:00 Uhr
21.12.18	08:00 - 18:00 Uhr	28.12.18	08:00 - 18:00 Uhr
22.12.18	08:00 - 14:00 Uhr	29.12.18	08:00 - 14:00 Uhr
24.12.18	08:00 - 12:00 Uhr	31.12.18	08:00 - 12:00 Uhr

Besuchen Sie uns auch im Internet unter: [www.c-h-boeck.de](http://www.c-h-boeck.de)



**Odenwälder Grünschnittservice**

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen  
 Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittsorgung,  
 Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,  
 Totholzentsorgung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

**Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände!**  
**Garten- und Landschaftsbau**

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten  
 aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,  
 Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

**Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum**  
 im Gelände, an und in Gebäuden

**Hochdruck-Reinigungsarbeiten**

Wege, Mauern alles wird wie neu!

**Inhaber: H.J. Eps ☎ 0170 - 525 45 21**

**HALLMANN**

**MARKEN BRILLENAKTION**  
 Fern-/Lesebrille  
**149,-**  
 statt 267,-

**MARKEN BRILLENAKTION**  
 Gleitsichtbrille  
**299,-**  
 statt 637,-

**HÖR-AKTION 2018**  
 Top Hörgeräte  
 ab **0,-**\*\*

BOSS HUGO BOSS, Ray-Ban, H.I.S. EYEWEAR, Calvin Klein, ESPRIT, POLO RALPH LAUREN, OAKLEY

Aktion gültig bis 28.02.2019. Ausgewählte Markenfassung inkl. Meisterglas Brillengläsern mit Superentspiegelung, Hartschicht und CleanCoat. \* Ein Gleitsichtglas MG Action 1,6 HD Plus kostet EUR 244,- bzw. ein Einstärkenglas MG Express 1,5 EUR kostet 59,- (Preisliste Meisterglas Stand 02/18), zzgl. einer Markenfassung im Wert von z.B. EUR 149,- ergeben Gesamtpreise von EUR 637,- für Gleitsicht bzw. EUR 267,- für Einstärke. \*\* Symbolfoto. Kostenlos für Mitglieder gesetzl. Krankenkassen mit Leistungsanspruch und ohrenärztlicher Verordnung. Zzgl. gesetzlicher Zuzahlung von 10,- pro Hörgerät (Privatpreis 680,-). Ggf. zzgl. Ohrspasstück. Optik Hallmann GmbH Große Str. 8, 24937 Flensburg

Groß-Umstadt • Bad König • Michelstadt

☎ 0800/412 6000 • [optik-hallmann.de](http://optik-hallmann.de)

## Was schenke ich an Weihnachten?

Bald ist Weihnachten  
und Sie wissen immer noch nicht,  
was Sie verschenken sollen!

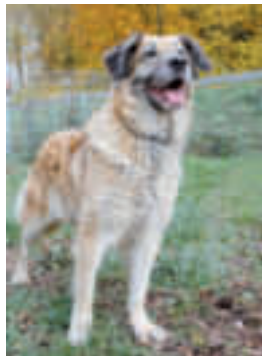
Schenken Sie einen Gutschein  
für Gesundheit und Wohlbefinden!

**z.B. 4 x Massage mit Heißluft  
EUR 75,-**

Praxis für physikalische Therapie – Harald Janßen  
Moorbachstr. 1, 64395 Wersau, Tel.: 06161-873442  
+ Marktstr. 7, 64401 Groß-Bieberau, Tel. 06162/9187264

## Tier der Woche Bundas

Anzeige



Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“  
sucht ein Zuhause für Bundas.

Die große Bundas, Rufname Berta ist im  
September 2013 geboren. Bundas wurde  
bei Tiere in Not Odenwald abgegeben, weil  
sie sich mit der kleineren Hündin im  
Haushalt nicht mehr verstand. Die große  
Mischlingshündin zeigt sich im Tierheim  
recht unauffällig und hat sich gut in die  
Gruppenhaltung eingefügt. Gegenüber den  
Pflegerinnen und Gassigängern ist Bundas sehr  
freundlich gestimmt. Bundas ist gut an der  
Leine zu führen, Hundebegegnungen haben sich bisher völlig unauffällig  
abgespielt. Bundas sucht Menschen, die ihr Strukturen vorgeben können,  
sie braucht Führung, schon aufgrund ihrer Größe. Kinder sind laut  
Vorbesitzer kein Problem. Wer also eine große Hundedame für ausgedehnte  
Spaziergänge sucht, hat mit Bundas den richtigen Hund.

Wenn Sie Bundas einmal kennenlernen möchten, können Sie sich an das  
TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf [www.tiere-in-not-odenwald.de](http://www.tiere-in-not-odenwald.de) informieren.

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

## Unsere TOP Angebote

Vom 17.12.2018 bis 24.12.2018



### Odenwälder Schweinelende

Naturbelassen oder mit Mett gefüllt, stets ein Genuss. 1 kg **13,90 €**

### Feine Schnitzel aus der Oberschale

Ein Schnitzel geht immer. 1 kg **8,99 €**

### Fein geräucherte Fleischwurst

Schmeckt warm und kalt stets nach Odenwald. 100 g **0,69 €**

### Aromatischer Bauernkochschinken

Heißgegart, mit kleinem Fettrand. 100 g **1,09 €**

### Zarte Bockwürstchen

Machen das Essen einfach knackiger. 100 g **0,89 €**

### Wurstaufschnitt, mild bis würzig

Die Vielfalt bringt Abwechslung. 100 g **0,89 €**

**Öffnungszeiten:** Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr  
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

**Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!**

Odenwälder Metzgerei | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach  
Telefon 06164 50611 | [www.odenwaelder-metzgerei.de](http://www.odenwaelder-metzgerei.de)



**Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir  
ein schönes Weihnachtsfest und das Beste für das Jahr 2019.**

Wir wünschen uns für das neue Jahr Verstärkung für unser Team!

Wenn Du (m/w)

- **Kundendienstmonteur HLS**
- **Anlagenmechaniker HLS**
- **Elektriker (Meister und/oder Geselle)**
- **Tiefbauer (Meister, Geselle, Helfer)**

bist, dann bewirb Dich bei uns am liebsten per Mail mit einem kurzen  
Lebenslauf und Anschreiben an [andrea.poth@e-concept.de](mailto:andrea.poth@e-concept.de).

Wir bieten Dir:

- einen sicheren Arbeitsplatz
- tolle Kollegen
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- abwechslungsreiche Tätigkeiten

Wir wünschen uns von Dir:

- Erfahrung in den genannten Bereichen
- Motivation und Verlässlichkeit
- Selbständiges und mitdenkendes Arbeiten
- Freundliches Auftreten

**e-concept**  
energie zum wohlfühlen

**Hauptsitz:**  
Mannheimer Landstr. 37  
64395 Brensbach  
Tel: 06161-87772-0  
[info@e-concept.de](mailto:info@e-concept.de)

**Zweigstelle:**  
Helmholtzstraße 1  
64711 Erbach  
Tel: 06062-8098430  
[www.e-concept.de](http://www.e-concept.de)